

LE LIVRE

LE SOLEIL

QUÉBEC, SAMEDI 28 AVRIL 1984

CAHIER SPÉCIAL

“LIRE, C’EST PARTIR UN PEU”

C'est sur ce slogan qui s'inspire de l'esprit des célébrations de Québec 1534-1984 que s'ouvrira mardi au Centre municipal des congrès le 13e Salon international du livre de Québec. En publiant ce cahier dans lequel on trouvera le programme du Salon ainsi que plusieurs articles reliés au domaine du livre, Le Soleil entend contribuer à

cet événement qui attire chaque année plus de 100 000 personnes et qui est considéré comme l'un des plus importants du genre au monde.



Illustration
Guy LESSARD



POUR CAPTIVER LE BOUQUINEUR...

La règle d'or et les trucs d'un libraire.
Gilles Pellerin.

Page 9



“UNE VRAIE MISSION”

L'édition pour enfants, un secteur casse-cou, selon Jean-Pierre Langlois, directeur des Editions Ovale, de Saint-Antoine-de-Tilly.

Page 4

QUE SONT DEVENUS LES GAGNANTS DU PRIX ROBERT-CLICHE?

Le journal LE SOLEIL a traversé l'Amérique du Nord, par le téléphone, afin de rejoindre pour ses lecteurs les cinq premiers récipiendaires de ce trophée de la relève littéraire.

Page 2



Que deviennent les "Robert-Cliche"?



Madeleine Monette

"Des moments de grand bonheur, mais aussi d'agonie". L'écrivaine, même quand on s'appelle Madeleine Monette, est un défi qu'on n'a jamais fini de relever. L'auteure du "Double suspect", gagnante du Robert-Cliche 1980, a choisi pour travailler la solitude d'un appartement newyorkais. De neuf heures le matin, jusqu'à six ou sept heures le soir, elle jongle avec les mots et les idées. "Je n'écris pas vite." Une page par jour que souvent elle s'oblige à recommencer le lendemain.

Après le journal de Manon réécrit par Anne, qui devient son double, Madeleine Monette nous a donné, en 1982, "Petites violences". Les rapports amoureux, la séduction et les désirs, plus ou moins avoués, continuent de la préoccuper. Ces thèmes reviendront dans son prochain roman, qui a pour titre provisoire "Amandes et melons". Cette fois, l'auteure va explorer le passé de ses personnages. Elle va aussi les situer dans un contexte familial.

Chez Temporel

Pour se reposer du roman, Madeleine Monette aime bien de temps en temps écrire des nouvelles. C'est elle qui a signé "L'Américain et la jarretière", dans le recueil Fuites et poursuites. La revue Québec-Français de décembre 1983 publie une autre nouvelle, "Formes", accompagnée d'un autoportrait. Les articles de revues, les conférences à New York sur la littérature québécoise, tout cela fait aussi partie de la vie de Madeleine Monette.

Montrealaise d'origine, l'auteure détient une maîtrise en littérature de l'université du Québec à Montréal. Elle a enseigné au collégial de 1972 à 1978, année de son départ pour la métropole américaine. Pour la deuxième fois, elle vient de se voir accorder une bourse par le Conseil des arts, à Ottawa.

Madeleine Monette, pour ceux qui auraient envie de mieux la connaître, sera à Québec, lundi soir, au Café Temporel, pour y lire le texte d'une de ses nouvelles, "La plage".



Chrystine Brouillet

Souvent présentée comme la "waitress" de chez Temporel, Chrystine Brouillet, lauréate en 1982 du Robert-Cliche, pour son roman policier "Chère voisine", avoue avoir trouvé plus d'inspiration dans ce café du Vieux-Québec qu'elle n'en a puisé pendant ses années d'étude à l'université Laval, où elle s'est du reste beaucoup ennuyée.

A 26 ans, auteure connue et reconnue, la jeune Québécoise continue d'être fréquentée assidûment par les muses. Elle a publié, l'an dernier, un autre roman, "Coup de foudre", sans compter une nouvelle policière, "Premier amour", dans la collection Fuites et poursuites.

Chrystine Brouillet travaille sans arrêt. Les abonnés du bulletin "Nuits blanches" peuvent lire régulièrement ses chroniques. Elle a aussi écrit deux textes pour la radio dont l'un, "Poutine un jour, poutine toujours", vient d'être présenté il y a quelques semaines sur les ondes de Radio-Canada FM. D'autres se souviendront peut-être de la comédie policière, "Qui a enlevé Alain?".

Les enfants

Même les enfants apprennent à la connaître. Elle leur a déjà donné deux contes: "Un secret bien gardé", publié à la Courte Echelle, et "A contrevent", aux éditions Ville-Marie. Bientôt, dans un tout autre style, les éditions de la Pleine Lune feront paraître "Les corps vagues". Il s'agit cette fois d'un conte érotique.

Les intrigues policières n'en demeurent pas moins au centre des intérêts de Chrystine Brouillet. Elle conserve par exemple un merveilleux souvenir de sa participation, à titre d'invitée, au festival du Roman policier de Reims. Un troisième roman est d'ailleurs en préparation.

Et pourtant, malgré tous ses efforts et même si elle trouve ça "bien l'fun", Chrystine Brouillet ne gagne presque pas plus d'argent maintenant qu'elle n'en avait du temps qu'elle était serveuse au Temporel. La vie d'écrivain, ce n'est pas tous les jours le paradis qu'on imagine.



Louise Leblanc

"37½ AA". Vous vous souvenez? C'est la pointure du soulier de Cendrillon, titre d'un roman qui a permis à la Montréalaise, Louise Leblanc, de remporter le Robert-Cliche 1983.

Que d'étonnement et de rebondissement dans cette histoire. L'auteure, avec sa parodie, cachait-elle en réalité un faible pour les romans Harlequin?

L'aventure est encore toute récente. Et pourtant, Louise Leblanc s'engage résolument vers la voie de l'écriture à plein temps. Elle vient tout juste de recevoir une bourse du Conseil des arts, à Ottawa, ce qui va lui permettre, l'hiver prochain, d'écrire un second roman. Fantaisiste et humoristique encore. Mais cette fois Louise Leblanc veut pousser plus loin la réflexion sur notre société. L'engouement pour les biographies qui inondent le marché l'intéresse. Elle nous présentera donc la biographie d'une vedette. "C'est un roman à plusieurs niveaux", prévient-elle.

Chez Boubou

Avant de devenir lauréate, Louise Leblanc avait déjà publié, en 1980, un recueil de pensées humoristiques sur les hommes. Il s'agit de "L'homme objet", sorti chez Stanké. Cette année, elle a écrit un scénario pour la télévision. Elle espère bien cependant ne plus jamais devoir cumuler l'écriture et le travail. La douloureuse expérience de "37½ AA" lui suffit. Pendant trois ans et demi, après ses journées de fonctionnaire, elle s'est astreinte chaque soir à composer son roman.

D'ici à ce que son rêve se réalise, Louise Leblanc occupe la fonction de recherchiste chez Boubou. Vous savez cette émission de Jacques Boulanger qui est présentée chaque midi à la télé de Radio-Canada?

par Anne-Marie VOISARD

LE SOLEIL a retracé les cinq précédents gagnants du prix de la relève du roman québécois, décerné annuellement par le Salon international du livre de Québec. Où sont donc passés tous les Robert-Cliche? Gaétan Brulotte, Madeleine Monette, Robert Lalonde, Chrystine Brouillet et Louise Leblanc, les cinq lauréats, témoignent, par ce qu'ils sont aujourd'hui devenus, de l'importance de ce prix pour notre littérature.



Robert Lalonde

Comédien avant de devenir écrivain, Robert Lalonde, lauréat 1981 du Prix Robert-Cliche avec son roman d'amour "La belle épouvante", partage aujourd'hui son temps entre deux passions.

Cet hiver, on le retrouvait au théâtre de Quatre-Sous, en compagnie de Pauline Julien, dans Mahagony de Bertolt Brecht.

Mais, en dehors des productions, il court se réfugier sur sa ferme des Cantons de l'Est. C'est là qu'il termine son dernier roman, "Une belle journée d'avance". Un adulte retrouve sa perception d'enfant pour raconter l'histoire du jour qui a précédé sa naissance.

Robert Lalonde a aussi écrit "Le dernier été des Indiens", publié au Seuil en 1982, qui met l'accent sur une relation initiatique entre un adulte et un adolescent.

Quelques critiques d'ici ont paru scandalisés. Mais l'auteur a quand même remporté le Prix Jean-Masse, décerné par la Ligue nationale de l'enseignement français, et son livre est au programme dans les lycées.

Homme de théâtre, Robert Lalonde aime bien travailler des textes pour la scène.

Il fait présentement l'adaptation d'une pièce américaine, "Some time, next year", qui sera jouée cet été au théâtre de Mont-Jacob, à Jonquière. Il a aussi écrit une pièce, "Nous étions deux, nous étions mille", qui figurera sans doute au menu de la saison théâtrale d'hiver à Montréal.

Certaines paroles des chansons de Louise Portal sont également nées de sa plume.



Gaétan Brulotte

Oui, on peut vivre de sa plume au Québec. Assez bien même pour s'offrir un appartement à Paris et des séjours de réflexion en Floride. C'est là, sur sa plage de Cocoa Beach, où il travaille depuis six mois à la rédaction de son prochain roman, que nous avons retracé Gaétan Brulotte, premier gagnant du Prix Robert-Cliche, en 1979.

Que de chemin parcouru par ce p'tit gars de Lauzon, né un jour de 1945 dans le voisinage de la Davie Shipbuilding. Après "L'emprise", dont on a présenté une adaptation à la télévision de Radio-Canada et qui devrait bientôt être produit sur nos écrans de cinéma, un second ouvrage, "Le surveillant", publié en 1982, a valu à son auteur les prix Adrienne-Choquette et France-Québec. "Le surveillant" devrait être traduit en anglais. Mieux encore, une nouvelle tirée de ce recueil, "La cage ouverte", sera publiée en allemand, à Berlin, dans une anthologie de nouvelles québécoises. Et ce n'est pas tout, "La cage ouverte" figurera aussi dans un manuel de français, langue seconde, édité à New York.

Retour aux sources

Gaétan Brulotte travaille beaucoup. Il compte même aujourd'hui sur les services d'un agent littéraire pour négocier, à droite et à gauche, ses contrats. Mais ses efforts sont récompensés. L'automne dernier, une de ses pièces radiophoniques, "Le client", a remporté le premier prix au concours de Radio-Canada, catégorie 60 minutes. "Le client" a par la suite été diffusée dans les pays francophones d'Europe.

Des articles pour des revues littéraires, comme celui sur Nathalie Sarraute dans L'Arc, des conférences en Californie ou au Nouveau-Mexique, Gaétan Brulotte est tout-entier consacré à la littérature depuis qu'il a cessé de l'enseigner au cégep de Trois-Rivières. Il a obtenu une maîtrise en lettres à l'université Laval et un doctorat à l'université de Paris.

Mais voilà que le premier lauréat du Robert-Cliche effectue présentement un retour aux sources. Son nouveau roman, qui s'appellera fort probablement "Merci pour le bon temps", se situe à Lauzon. C'est un roman maritime à travers lequel revivront des personnages qui ont marqué l'enfance de Gaétan Brulotte.

★ **CROC** ★
AU SALON DU LIVRE

participez au grand concours de la

COUILLE D'OR
du magazine CROC.

★
venez au kiosque de CROC et votez pour la meilleure coquille de LA PRESSE EN DÉLIRE.

★
STAND 322

Quelques-uns des 14 nouveaux ouvrages disponibles au Salon du Livre
Stands 150 - 151

DICTIONNAIRE DES OEUVRES LITTÉRAIRES DU QUÉBEC
TOME IV — 1960-1969
1188 pages 5 hors-texte couleur
190 illustrations Format 25 cm

PROPOS SUR LA CONJONCTURE DES ANNÉES 1925-1938
Esdras Minville
édité par François-Albert Angers et Ruth Paradis
Collection La vie économique tome 6

QUESTIONS ACTUELLES SUR LA FOI
En collaboration
Collection Héritage et projet 27

LA SEIGNEURIE DES CENT-ASSOCIÉS
TOME 2 - LA SOCIÉTÉ
Marcel Trudel
Collection Histoire de la Nouvelle-France

LE TRAVAIL
QUÊTE DE SENS, QUÊTE D'EMPLOI
En collaboration
Cahiers de recherche éthique 10

les éditions **fides**

Chez votre libraire

5710, avenue Decelles
Montréal, Québec H3C 2C5 (514) 735-6406

Le "Prix Robert-Cliche 84" sera décerné mardi prochain



Ces trois écrivains sont les lauréats sélectionnés dans le cadre du concours de la relève du roman québécois: Danielle Dubé, de Jonquière, Nicole Lavigne, de Ville-Marie (Témiscamingue) et Raymond Carrière, de Chomedey (Laval). Le ou la récipiendaire du "Prix Robert-Cliche 1984" sera connu(e) mardi, lors de l'ouverture du XIII^e Salon international du livre de Québec.

Déjà un «classique» de la généalogie

Dictionnaire généalogique des familles du Québec
Des origines à 1730
René Jetté
avec la collaboration du
Programme de recherche en démographie historique (P.R.D.H.) de l'Université de Montréal
1 250 p. 200\$

Salon du livre de Québec, stand n° 236

LES PRESSES DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
C.P. 6128, Succ. «A»
Montréal (Québec), Canada H3C 3J7
Tél. : (514) 343-6321-25

Le livre universitaire

Membre d'un jury littéraire Une expérience peu ordinaire!

Encore trois jours de suspense et tous les Québécois connaîtront le gagnant du 6^e concours de "la relève du roman québécois". Mais, moi, je sais. D'ailleurs je ne résiste pas à l'envie de vous le dire tout de suite. C'est une gagnante. Même que j'ai déjà parcouru son livre d'un couvert à l'autre. Et je ne doute pas un instant que vous allez prendre autant d'intérêt que moi à le lire.

A chaque année, le Salon international du livre de Québec confie à un jury, composé de trois personnes, le soin de déterminer l'élé qui remportera les honneurs du Prix Robert-Cliche. Avec Jean-Paul Bertrand, des éditions Du Rocher, à Paris, et André Carpentier, pour Sogides, à Montréal, je formais ce trio. On ne s'était jamais vu avant. D'ailleurs, même aujourd'hui, mes contacts avec M. Bertrand se limitent à un entretien téléphonique Québec-Paris, au matin du grand choix.

Dans la solitude

Pour l'essentiel, le travail de juré dans un concours littéraire est une oeuvre de solitude. On disparaît de la circulation pendant quelques semaines. Nos amis nous cherchent, pensent qu'on est malade ou mieux, partis en vacances sur quelque île déserte. Mais non. Du matin au soir, on lit des romans. Sur 88 manuscrits qui ont été présentés cette année, 32 ont été soumis à notre examen, après une présélection par le Salon du livre.

En toute franchise, le dois vous avouer que c'est un travail fort agréable, mais difficile aussi. On ne s'ennuie pas. Cependant, on est toujours obligé de comparer et de choisir. Et c'est cela le plus embêtant. Ce n'est jamais de gaieté de coeur qu'on élimine un candidat, surtout quand on sent derrière le texte toute la foi du jeune auteur. Que d'heures il a passées, seul, devant sa machine

à écrire, que d'efforts il a dû fournir pour nous livrer ce morceau de sa vie.

Heureusement, qu'on se dise tout de suite, la relève est aujourd'hui bien vivante au Québec. Sur l'ensemble des manuscrits reçus, il s'en trouve quelques-uns de fort intéressants. Leurs auteurs ne doivent surtout pas se décourager, même s'ils n'ont pas gagné. Ils sont jeunes. Ils ont le temps de polir et de repolir leur ouvrage. Nous les lirons avec encore plus de plaisir dans quelques années.

Choix unanime

Mais d'autres ont déjà franchi cette étape. Attendez de découvrir le nouveau Robert-Cliche! Il est d'ailleurs significatif que chaque membre du jury, isolé dans sa bulle, ait été frappé par le même roman. C'est un choix unanime. Les deuxième et troisième prix ont fait l'objet de la même unanimité. Ce sont des livres qu'on souhaiterait aussi voir publier.

Voilà qui est rassurant pour les lecteurs autant que pour les jurés. Mardi, quand sera proclamé le nom des gagnants à l'ouverture du Salon du livre, vous saurez que trois personnes, issues de milieux différents, ont opté pour leur oeuvre. Que peut-il bien se passer quand un jury ne parvient pas à s'entendre? Auxieuse, je me suis posé la question le matin de notre rencontre. S'il avait fallu que nos choix portent sur des livres différents, j'avais peur. André Carpentier est arrivé. On s'est tout de suite mis d'accord. De Paris, à l'autre bout du fil, la voix de M. Bertrand s'est associée à la nôtre.

Maintenant que les jeux sont faits, il ne me reste plus qu'à connaître la gagnante. J'ai hâte de lui serrer la main. Elle écrit de si belles choses.

Anne-Marie Voisard

Grâce à son Salon du livre Québec devient capitale internationale de la culture

Après la Foire internationale du livre de Bruxelles, le Salon international du livre de Québec se révèle le deuxième événement culturel du genre en importance, tant par son envergure que par son impact auprès d'un public qui s'établit maintenant à cent mille visiteurs.



M. Lorenzo Michaud, le PDG du Salon international du livre de Québec, est le seul Canadien à faire partie de l'Union des foires internationales, un organisme regroupant 52 pays et présentant plus de 600 expositions spécialisées, dans divers domaines culturels et commerciaux. Récemment, il figurait parmi les invités d'honneur de la 16^e Foire internationale du livre de Bruxelles.

Sur le plan de la diffusion de la littérature francophone et québécoise, et sur le plan strictement économique, le Salon du livre de Québec constitue également un apport exceptionnellement valable.

Son président-directeur général Lorenzo Michaud ne craint pas de mettre ces aspects en relief, lorsqu'il décrit aujourd'hui l'initiative qu'il prenait il y a 12 ans. Il parle d'abondance et avec fierté de "l'un des plus vieux salons du livre" et du deuxième en importance à travers le monde. Cette année, il a dû refuser une dizaine de demandes de sociétés d'édition et de pays désirant s'intégrer au Salon du livre de Québec.

L'espace physique limite quelque peu l'expansion de cette présentation

Roch DESGAGNE

populaire, constate Lorenzo Michaud qui déborde de confiance quant à l'avenir du Salon du livre de Québec, une réalisation qui n'a pas toujours eu la vie facile. Il voit aussi la possibilité de présenter à Québec des foires internationales dans divers autres domaines, "à la condition qu'on s'en donne les moyens".

Prestige du Salon

Le Prix littéraire Robert-Cliche, qui lançait il y a six ans le concours de la relève du roman québécois, est un facteur dominant du prestige dont jouit maintenant le Salon du livre de Québec, aux yeux de Lorenzo Michaud.

Il en attribue principalement le mérite à la confiance et à l'encouragement soutenu apportés à ce concours par MM. Paul-A. Audet et Pierre Lespérance, respectivement présidents du journal LE SOLEIL et du groupe d'édition Les Quinze (Sagides). Lorenzo Michaud évalue à près de \$15.000 la contribution annuelle du SOLEIL (en bourses et en promotion) à ce prix Robert-Cliche.

Depuis cinq ans, les Prix Robert-Cliche (roman) et Octave-Crémazie (poésie) ont permis l'édition d'une quinzaine d'oeuvres d'auteurs québécois. Chaque année, entre 60 et 80 manuscrits sont soumis dans chacune de ces catégories. Pour le pdg du Salon international du livre de Québec, "toutes ces initiatives affirment le caractère de capitale culturelle de Québec".



Lire, c'est partir un peu

XIII^e Salon international du livre de Québec

1 au 6 mai

Centre municipal des Congrès de Québec
Place Québec.

Mardi: ouverture à
19 h
Tous les jours: de
13 h à 21 h 30
Dimanche: de 12 h à
18 h

Stationnement:
• Complexe G (accès
par tunnel piétonnier)
• Carré d'Youville
• Place Québec

- Prés de 100.000 titres
- Des prix littéraires
- Nos auteurs et ceux de l'étranger
- Des animations et des lancements
- Des colloques et des conférences
- Concours, lecture et culture
- La télévision et la radio en direct



NOUVEAUTÉS BELLARMIN

La justice sociale comme bonne nouvelle

Messages sociaux, économiques et politiques des évêques
du Québec (1972-1983)

Recherche et présentation de Gérard Rochais

Les messages les plus significatifs de nos évêques rassemblés
sous une seule couverture. Un index permet la consul-
tation facile de tous les thèmes traités dans ces documents.

386
pages

12⁰⁰\$

Comme un chant d'oiseau

par Anthony de Mello, S.J.

traduit de l'anglais par Ernest Richer, S.J.

Historiettes et réflexions inspirées surtout de la tradition
orientale. On continue de réfléchir avec l'auteur, une fois le
volume refermé.

187
pages

9⁹⁵\$

Les Vieux m'ont conté, tome 20

par Germain Lemieux

Un nouveau jalon dans cette véritable encyclopédie de notre
folklore. Le vingtième tome contient les répertoires de deux
conteurs acadiens. Notons que chaque volume se lit indé-
pendamment des autres.

328
pages

20⁰⁰\$

Le pape au risque du monde

par Denise Robillard

L'auteur reprend le thème des voyages du pape en divers
pays. Volume abondamment illustré qui prépare à la visite
du pape au Canada.

207
pages

10⁰⁰\$

Quand Jean-Paul II s'appelait Karol Wojtyla

Une simple chronologie par Marguerite-Marie D'Avignon

Un document nécessaire pour ceux qui veulent savoir qui
est vraiment Jean-Paul II, ce qu'il a été depuis sa naissance.
Mieux connaître Karol Wojtyla pour mieux comprendre Jean-
Paul II.

136
pages

7⁹⁵\$

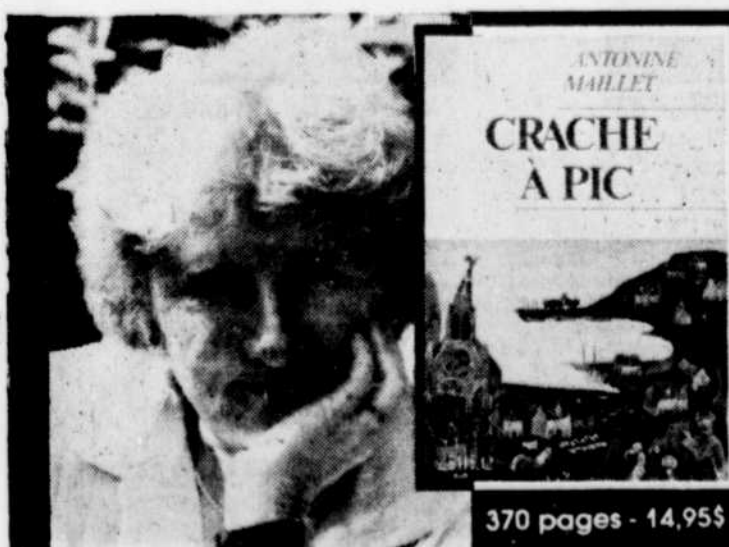


ÉDITIONS BELLARMIN

8100, boul. Saint-Laurent, Montréal H2P 2L9

Tél.: (514) 387-2541

AU SALON DU LIVRE DE QUÉBEC, STAND 104



LE DERNIER ANTONINE MAILLET

CRACHE À PIC

"La bootleggeuse"

Une merveilleuse aventure. Une héroïne fascinante.
Antonine Maillet à son meilleur. A lire absolument.

EN VENTE PARTOUT

LEMÉAC 5111, av. Durocher, Outremont - H2V 3X7. Commandes: 273-2841
Par la poste: 1,00\$ frais de port. Cartes acceptées: Visa, MasterCard

370 pages - 14,95\$

ÉDITIONS LEMÉAC
5111, av. Durocher, Outremont - H2V 3X7

Client: MasterCard Visa no.

Signature _____

14,95\$ (frais de port: 1,00\$)

L'édition pour enfants, un casse-cou!

Il faut être un peu casse-cou pour se lancer dans l'édition de livres pour enfants, au Québec. Les énormes risques du métier n'ont pas découragé Jean-Pierre Langlois, qui dirige depuis cinq ans les Editions Ovale, à Saint-Antoine-de-Tilly.



"J'aime accomplir des choses quasi impossibles, admet-il en entrevue. Dans un marché accaparé à 80 pour 100 par les étrangers, on se heurte à maintes difficultés pour attirer de bons auteurs, pour séduire les parents tout en plaisant aux enfants, pour vendre à de très bas prix des livres en couleurs qui coûtent très cher à produire!"

Heureusement que Jean-Pierre Langlois "aime l'angoisse", comme il l'avoue. D'abord, l'angoisse de dénicher de bons auteurs.

"Il est difficile de convaincre des auteurs à écrire pour nous, quand on ne leur propose que des droits de 10 pour 100 sur des livres qui se vendent \$4 ou \$5 pièce et quand, par-dessus le marché, ces auteurs se sentent dévalorisés par rapport aux illustrateurs et par rapport aux auteurs pour adultes", analyse Langlois.

Pénurie d'auteurs

Jean-Pierre Langlois est passé des publications scientifiques aux éditions pour enfants. Il fallait le faire!

Le p.d.g. des Editions ovale admet rencontrer une sorte de mur,

lorsqu'il s'agit d'attirer l'attention de la critique et des médias en général sur le travail de ces auteurs et illustrateurs méritants.

"Il y a chez nous beaucoup plus de bons illustrateurs pour enfants que d'auteurs. Un écrivain peut réussir de grands romans pour adul-

Régis TREMBLAY

tes, et se révéler incapable d'écrire pour les enfants", ajoute Langlois, qui connaît plusieurs auteurs réputés qui s'y sont cassés les dents.

Ce domaine est plutôt ingrat pour les écrivains québécois, qui ne peuvent même pas compter sur un public lecteur nationaliste. "En littérature québécoise, on achète un Michel Tremblay, à cause de son nom, mais en publications pour la jeunesse, on n'achète jamais un Raymond Plante ou un Robert Soulière. Notre clientèle s'en fiche, elle n'achète pas un auteur, mais un objet!"

La situation se complique encore par le fait qu'un livre pour les jeunes doit absolument plaire aux enfants et aux parents. Autrement dit, il faut plaire à tout le monde et leurs père et mère! Le paradoxe, c'est que l'acheteur n'est pas le véritable consommateur du produit.

L'éditeur doit se débrouiller avec tout cela.

Les préoccupations des parents

"Les parents achètent selon ce qu'ils croient savoir des goûts de leur enfant, mais aussi et surtout selon leurs propres goûts et préoccupations, explique Langlois. Et la principale préoccupation, c'est le

prix. Les parents veulent des albums cartonnés et tout en couleurs pour presque rien. Et comme la concurrence étrangère est féroce, nous devons nous résoudre à vendre nos petits bijoux à \$4 ou \$5!"

A propos de parents, Jean-Pierre Langlois me révèle que c'est justement en tant que père qu'il a commencé à s'intéresser aux livres pour enfants. C'était il y a cinq ans, et il avait deux enfants en bas âge.

"À l'époque, rien ne se faisait de ce côté au Québec. J'avais beau chercher des livres adaptés à ce que vivaient mes enfants, je ne trouvais que des traductions de l'anglais, ou des produits européens. Comme j'ai toujours été assez entreprenant, je me suis dit: "Vlà ma prochaine mission! J'ai donc commencé à fabriquer les livres que je ne pouvais pas trouver!"

"Une vraie passion"

(R.T.) — Le livre pour enfants ne représente pas le premier défi de taille, dans la vie de Jean-Pierre Langlois. Il fut notamment à l'origine de l'étonnant succès de la revue "Québec-Science".

En 1971, cette publication des Presses de l'université du Québec ne comptait que 700 abonnés. Entouré d'une mini-équipe fort dynamique, Langlois fit passer les ventes à 30,000 exemplaires, en 1979. L'entreprise ne comptait plus 4 employés, mais 20.

"Pendant longtemps, ce fut presque un travail de 24 heures sur 24. C'était intéressant, mais à la longue, je me suis lassé de travailler avec l'argent des autres", raconte Langlois. Précisons que "Québec-

Science" est une revue financée par le gouvernement québécois.

"Une fois que j'ai mis les pieds dans l'édition de livres pour enfants, je n'en suis plus ressorti. C'est une vraie passion!"

Il faut exporter

D'autant plus que Jean-Pierre Langlois mène sa barque à sa guise. Le jour de l'entrevue, il arrivait tout juste de la Foire du livre pour la jeunesse, à Bologne, où il a reçu des offres sérieuses pour des traductions en espagnol, en hébreu, en arabe et en croate de livres au catalogue des Editions Ovale!

Depuis l'automne, également, il a effectué d'intéressantes percées en France et au Canada anglais. L'instinct de survie le pousse de plus en plus vers l'exportation.

"Pour survivre dans ce domaine, explique-t-il, il est impératif

de sortir de notre marché québécois envahi par les importations. Je réalise déjà 50 pour 100 de mon chiffre d'affaires hors Québec, et il me faudra atteindre 75 pour 100, je n'ai pas le choix."

Depuis septembre, les Editions Ovale sont distribuées en France par Fleurus. Du côté canadien anglais, les Editions viennent de s'associer avec James Lorimer, de Toronto. Cet éditeur est particulièrement intéressant par l'adaptation anglaise de légendes du Québec. "Mais en France, on ne veut rien savoir de nos légendes", précise Langlois.

En fait, l'édition jeunesse est toute... jeune, au pays du Québec. Tout a débuté avec la création de Communication-Jeunesse, il y a 11 ans. Cet organisme du gouvernement québécois a largement contribué à publiciser les activités de ce secteur bien spécialisé. Jean-Pierre Langlois précise:

"Mais la vérité, c'est qu'on ne sent une effervescence certaine que depuis 1980. C'est jeune, ça!"

Maintenant, j'ai un bon coiffeur! Parce que... MOI, JE LES LE SOULEN. TOUS LES JOURS!

GABRIELLE ROY

Deux récits, enfin accessibles au grand public, où on retrouve cette langue simple et directe, cette tendresse, cet humour aussi, qui marquent toutes les oeuvres de la grande romancière.

Boréal Express

Visitez le Stand du Boréal Express au Salon du livre de Québec: 549 - 550

JACQUES SAVOIE

LES PORTES TOURNANTES

Les critiques sont unanimes!

"Il faut lire ce livre qui sonne juste (...) Passez par ces portes tournantes! Le meilleur roman que j'aie lu cette année." François Hébert, *Le Devoir*

"Un roman d'une remarquable qualité." Réginald Martel, *La Presse*

"Récit humoristique, tendre, parfois fantastique, il réunit musique, peinture et écriture." France Simard, *Le Droit*

Un livre d'un humour et d'une fraîcheur comme on en rencontre peu chez nous." André Gaudreault, *Le Nouvelliste*

Au Salon du livre de Québec — Stands 549 - 550

Deux nouveautés importantes aux ÉDITIONS MARCEL BROQUET

Gilles Proulx

Entre France et Nouvelle-France

ENTRE FRANCE ET NOUVELLE-FRANCE

Un ouvrage d'une grande importance pour les chercheurs, les amoureux de l'histoire et tous ceux qui s'intéressent à la GRANDE TRAVERSÉE...

ENTRE FRANCE ET NOUVELLE-FRANCE

Aventure militaire, commerciale et scientifique, la traversée de l'Atlantique-Nord est aussi aventure de société.

auteur: Gilles Proulx
208 pages, 40 illustrations
Coédition Parcs Canada & Éditions Marcel Broquet.

19.95\$ (couverture souple)
25.00\$ (couverture rigide)
(en librairie début mai)

Gilles Proulx

Les Mammifères sauvages du Canada

LES MAMMIFÈRES SAUVAGES DU CANADA

Incontestablement le plus beau livre et le plus complet publié à ce jour sur les mammifères sauvages au Canada.

- * des centaines de dessins et de photos en noir et blanc et en couleurs;
- * reliure solide;
- * 272 pages;
- * 39.95\$

Stands C-518 et C-519 au Salon du Livre.

ÉDITIONS

marcel broquet

C.P. 310 — La Prairie, Qué.
J5R 3Y3 (514) 659-4819

LES ÉDITIONS PAULINES NOUVEAUTÉS DE JEUNESSE

L'ARBRE AUX TREMBLEMENTS ROSES
par Danièle Simpson
Collection "Jeunesse-Pop" # 49
* 104 p. * 4.95\$

Sara est photographe et curieuse. Elle habite là-bas, une planète où le vent d'ouest joue des tours aux couleurs. Quelques fois le vent dessine des tremblements roses aux arbres qui donnent l'impression que... Non non, Sara ne va pas se laisser prendre bêtement. Mais... si l'arbre quelle regarde avait un cœur...?

TEMPS PERDU
par Charles Montpetit
Collection "Jeunesse-Pop" # 50
* 128 p. * 5.95\$

L'héroïne meurt au chapitre trois. Elle est par la suite mangée, puis crucifiée; elle détermine la vitesse du temps, découvre les échanges de cerveaux, contacte la force suprême derrière l'univers et perd la clé de sa valise après avoir rencontré une extraterrestre qui n'existe pas. Une romanesque épopée à travers le temps, l'espace et quelques autres dimensions dont on n'a pas encore trouvé le nom.
JEU GRATUIT À L'INTÉRIEUR

L'INVISIBLE PUISSANCE
par Denis Côté
Collection "Jeunesse-Pop" # 51
* 104 p. * 4.95\$

John Goodman, chanteur de la paix et ex-membre du célèbre groupe Les Butterflies, est assassiné à Montréal par un psychopathe. Mais plusieurs indices font croire à Nicolas Saint-Laurent que cette affaire n'est pas si simple. En tentant de découvrir les vrais meurtriers de son idole, il finira par affronter l'Invisible Puissance, une des pires menaces qui pèsent sur l'humanité!

RÉCITS DU SAINT-LAURENT
par André Mareuil
Collection "Boisjoli" # 6
* 96 p. * 5.95\$

Ce livre rassemble les plus beaux, les plus touchants des vieux contes de chez-nous transcrits en français d'aujourd'hui.

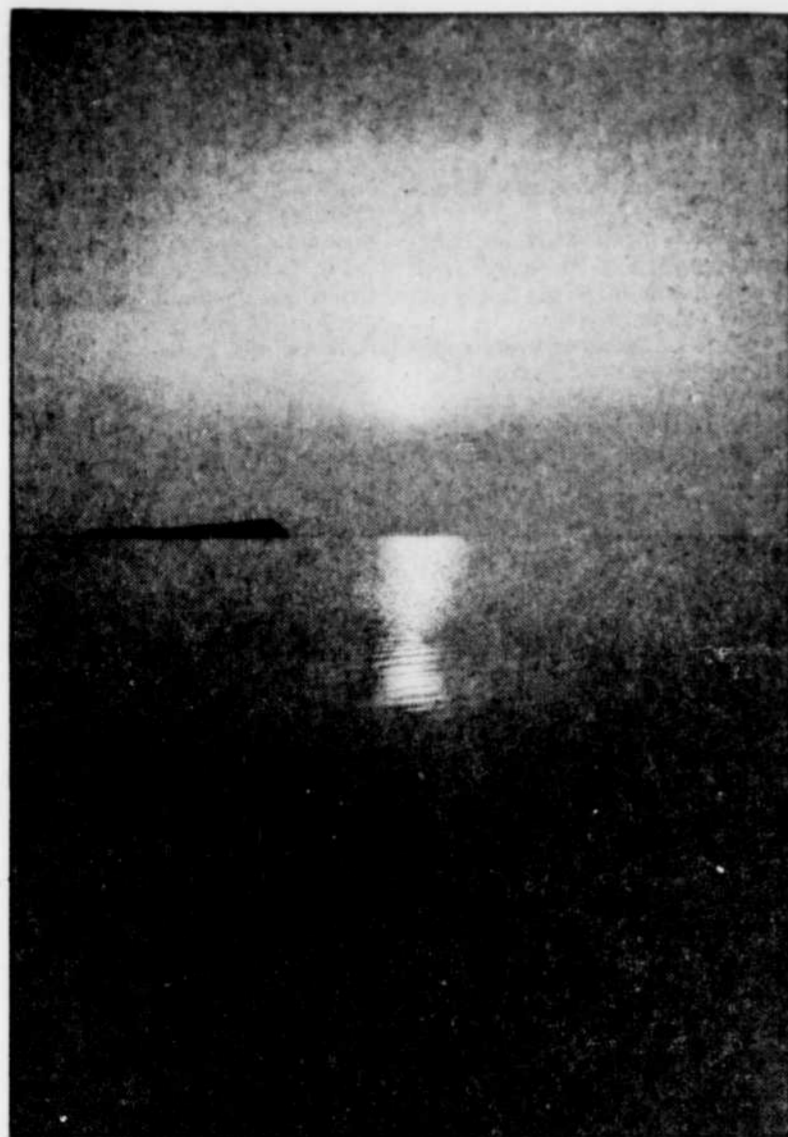
...ET LA VIE PAR DEVANT
par Paule Daveluy
Collection "Lectures-VIP" # 2
* 112 p. * 4.95\$

Ce volume contient quinze "portraits" ou "esquisses" de jeunes modernes engagés dans le secondaire et dans l'avenir, plus profonde, plus exigeante encore, de la vie.

NE FAITES PAS MAL À L'AVENIR
par Roch Carrier
Collection "Lectures-VIP" # 3 * 112 p. * 4.95\$

Ces nouvelles proposent aux jeunes dix "regards" neufs et joyeux de leur vécu. Chaque texte, bref, sympathique, sans artifice raconte la vie avec des yeux nouveaux et dévoile un Roch Carrier jeune.

EN VENTE CHEZ VOTRE LIBRAIRE HABITUEL ET CHEZ L'ÉDITEUR: 3965, BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL, QUÉ. H1H 1L1. TÉL.: (514) 322-7341
SALON DU LIVRE DE QUÉBEC — STAND 527-528



“Le Saint-Laurent” Mia et Klaus refont par la photographie l’itinéraire de Jacques Cartier

Ce qui frappe d’abord le visiteur étranger, à son arrivée au Québec, et ce qui lui laisse l’impression la plus impérissable, ce n’est point le Château Frontenac, ni la place Royale, encore moins la place Ville-Marie! Le grand séducteur, c’est le majestueux fleuve Saint-Laurent.

Je me souviendrai toujours des exclamations impétueuses de Bernard Clavel, qui se prend parfois pour Jacques Cartier, devant le spectacle grandiose du Saint-Laurent, il y a quelques années. Et le célèbre écrivain était loin d’en être à son premier voyage dans notre Laurentie... Laurentides, bouclier laurentien, toute notre géographie est imprégnée par ce fleuve long de 2632 kilomètres et large de 100, à la hauteur de Sept-Îles.

Régis TREMBLAY

publient ces jours-ci les Editions Libre Expression et Art Global, en collaboration avec le gouvernement du Québec, est une illustration admirable de la radieuse grandeur de ce bras de mer. Les 140 photographies couleur inédites de Mia et Klaus sont accompagnées des textes hautement inspirés de Pierre Perrault, le cinéaste et poète qui rendit lui-même un bel hommage visuel au fleuve, dans plusieurs de ses films.

Les quatre saisons de Mia et Klaus

Au commencement, était l’idée géniale de ce couple de photographes, Mia et Klaus, de suivre l’itinéraire fluvial de Jacques Cartier, du golfe jusqu’à Québec. Cette aventure dura quatre saisons, afin de fixer sur pellicule couleur tous les états d’âme de ce cours d’eau magistral. Tout aussi magistral en est le résultat sur papier glacé. Avec un goût artistique et un souci technique des plus élevés et constants, Mia et Klaus scrutent avec attention et respect les moindres variations des flots puissants ou apaisés, des ciels tourmentés ou sereins, des rochers menaçants ou érodés, des êtres de la flore et de la faune témoins de tant de grandeur.

Tentant de traduire en mots ces ravissements, et y réussissant à merveille, Pierre Perrault sort ses mots du dimanche et de la semaine (il n’a que de beaux mots!) pour parler des Îles-de-la-Madeleine, de Percé, d’Anticosti, de Mingan, du Saguenay, du Bas-du-Fleuve... “Je donnai la parole aux silences, le théâtre aux couleurs, la musique à tous les bruits”, écrit le poète.

Beauté sauvage

C’est donc sur l’eau que ce voyage s’est effectué, pour la plus grande part. Mais de marins, Mia et Klaus se sont faits parfois aviateurs, puisqu’ils nous rapportent plusieurs photos prises à vol d’oiseau. La fin du périple, c’était la côte de Beaupré, là où la civilisation se fait plus visible sur le bord du fleuve, et où s’estompent la beauté sauvage des éléments, l’eau et l’air.

Grâce à ce grand livre, il nous reste, à nous citadins, de ce fleuve vivant un portrait “beau à percer le cœur”, selon l’expression d’un Madelinot, recueillie par les artistes.

LE SAINT-LAURENT. Photographies de Mia et Klaus. Textes de Pierre Perrault. 224 pages. Editions Libre Expression et Art Global. Prix: \$70.

Une des photos reproduites dans “Le Saint-Laurent”, qui sera disponible dans les librairies, d’ici quelques jours.

Après *Le petit livre bleu*
de Félix voici
Rêves à vendre



Aux Nouvelles Éditions de l’Arc
Distribution: Diffusion Prologue
Salon du livre de Québec
Stand III

LES ÉDITIONS LA PRESSE

au Salon international du livre de Québec

Les Éditions La Presse ont le plaisir d’annoncer la présence des auteurs suivants au 13e Salon international du livre de Québec. Ces auteurs participeront à des séances de signature aux dates et heures suivantes, au stand 529-530.



Lise Vekeman
auteure de
L’ITINÉRANTE

vendredi
le 4 mai
de 17 h à 21 h 30
samedi
le 5 mai
de 13 h à 17 h



Serge Bruyère
auteur de
**À LA TABLE
DE SERGE
BRUYÈRE**

dimanche
le 6 mai
de 13 h à 17 h



LES ÉDITIONS ROBERT LAFFONT
EN VEDETTE AU SALON INTERNATIONAL
DU LIVRE DE QUÉBEC

CETTE ANNÉE:



ISABELLA
Sylvie Simon
Collection «L’AMOUR
ET LA GLOIRE»

Le plaisir de l’aventure
romanesque.



**LA LIONNE
DU BOULEVARD**
Alexandra Lapierre

Quand Paris dansait
au bal Mabille.



PRÊTE-MOI TA VIE
Judith Michael
Collection
«BEST-SELLERS»

Un jeu devenu réalité

**LE CONVIVE DU
DERNIER SOIR**
Charles McCarry
Collection
«BEST-SELLERS»

Dans la
grande tradition du
roman d’espionnage.

**CE FUT UN
LONG VOYAGE**
Zoë Fairbairns
Collection
«BEST-SELLERS»

Le grand livre
de l’émancipation
féminine.

**UNE FEMME
COEUR BATTANT**
Ruth Harris
Collection
«BEST-SELLERS»

Une femme à la
conquête de sa liberté.



AU STAND SOGIDÈS

IL FAUT LIRE LA PETITE HISTOIRE DE QUÉBEC AU DÉBUT DU SIÈCLE
PAR ÉMILIA BOIVIN-ALLAIRE
DANS
NÉE PLACE ROYALE

Sociologue, conférencière et animatrice bien connue, Émilie Boivin-Allaire nous convie à un voyage dans la vieille capitale. Ce recueil de faits vécus, où l’humour et la fantaisie animent cette page d’histoire de la première moitié du XXe siècle, est un merveilleux complément aux ouvrages savants des historiens.

ÉDITIONS LEMÉAC 5111, av. Durocher, Outremont - H2V 3X7. Commandes: 273-2841
Par la poste: 1,00\$ frais de port. Cartes acceptées: Visa, Master Card



XIIIe Salon international

MARDI, 1er MAI

17h00 — Scène salle des congrès: Inauguration officielle du 13e Salon international du livre de Québec sous la présidence d'honneur de M. Clément Richard, ministre des Affaires culturelles.

17h45 — Scène salle des congrès: Présentation du prix "Robert-Cliche". "La relève du roman québécois". Une présentation du Salon international du livre de Québec, remise du prix "Robert-Cliche" et des bourses offertes par le journal LE SOLEIL.

18h00 — Scène salle des congrès: Rencontre québécoise internationale des écrivains. Suite à la 12e rencontre québécoise internationale des écrivains qui s'est tenue à Québec du 27 avril au 1er mai, M. Jean-Guy Pilon, président, fait un court bilan de cette rencontre.

18h15 — Scène salle des congrès: Lancement du dernier livre de Catherine Rihoit: "Regards de femmes" aux Presses de la Renaissance.

19h00 — Ouverture du salon au grand public.

19h00 à 19h30 — Scène salle des congrès: Radio-Québec: "Emission Pierre Nadeau rencontre..." Pierre Nadeau rencontre des écrivains québécois et européens présents au salon.

19h00 à 20h00 — Scène Place Québec: CKRL-MF: "Les passeurs de l'anonyme en sortie". Emission de radio en direct du salon avec la participation d'écrivains québécois et étrangers.

19h00 à 21h30 — Repos-vision Radio-Québec: "Profession écrivain" — Films à voir sur des écrivains à lire, un tableau vivant du Québec et du Canada français. A l'aire de Repos-Vision, la télévision française au Québec TVFQ99 présente une série d'émissions de télévision en différé animée par Bernard Pivot — "Apostrophe".

19h00 à 21h00 — Petit hall, stand des Editions Instantanées: Informatique au salon: une réalisation des Editions Instantanées. Auteurs connus et public-visiteur auront l'opportunité de réaliser instantanément une oeuvre littéraire et de la voir éditer grâce à un micro-ordinateur utilisant le traitement de textes comme outil de production.

19h30 — Scène salle des congrès: Lancement: Editions Québec-Amérique. Jacques Poulin, auteur du roman "Volkswagen Blues", Paul-André Bourque, chroniqueur littéraire à Radio-Canada, interviewer Jacques Poulin.

20h00 — Salon Langevin: A la rencontre des auteurs du "Nouvel Age". Sylvie Ledoux, journaliste et commentatrice à la radio, invite Placide Gaboury, écrivain, à parler de son expérience, de son cheminement, des faits marquants de sa vie, de sa philosophie, de sa façon de vivre, son quotidien et sa conception du "Nouvel Age".

20h00 à 21h00 — Scène Place Québec: Rencontre avec des auteurs et dessinateurs québécois et européens de la bande dessinée. Enregistrement d'une émission spéciale sur Câblevision nationale: "Le 9e art: la bande dessinée".

20h00 — Scène salle des congrès: Rencontre avec des auteurs des pays participants (France, Belgique, Canada et autres pays...).

21h00 — Scène salle des congrès: M. Lorenzo Michaud, président-directeur général du Salon international du livre de Québec, accueille M. Willy Vandermeulen, président de la Foire internationale du livre de Bruxelles, et M. Philippe Cantraine, délégué de l'exécutif de la communauté française de Belgique au Québec. Ces derniers seront accompagnés de journalistes et auteurs de la délégation Wallonie-Bruxelles de passage à Québec et présents au XIIIe salon. Jacques De Decker, romancier et journaliste au journal "Le Soir" ainsi qu'a-

uteur à la télévision belge. Jean-Marie Mersch, journaliste et animateur à l'émission de télévision belge "Rencontre" avec Jacques De Decker. Michelle Cedric, journaliste et animatrice à la radio nationale belge RTBS. Thilde Barboni, romancière "Prix de la ville de Bruxelles 82". Roba, dessinateur de bandes dessinées. François Craenhals, dessinateur de bandes dessinées. Françoise Lalande, romancière, poète, scénariste. Adelin Guyot, romancier.

MERCREDI

13h00 à 15h30 — Petit hall, stand des Editions Instantanées: Atelier — "Contes d'enfants" avec micros-ordinateurs. (Les enfants sont invités à venir explorer les micros-ordinateurs comme outil de création littéraire avec l'assistance des ordinateurs.)

13h00 à 15h00 — Stand Radio-Canada, salle des congrès: Radio-Canada — Emission de radio "Les Belles Heures". (Une série de reportages en direct sur le réseau national de Radio-Canada, réalisés par André Hamelin et animés par Normand Séguin et son équipe.)

13h00 à 14h00 — Salon Alley: Atelier de photographies — Thème "Les grands voiliers". (Jo Gauthier, photographe de Saint-Malo, auteur de la collection des posters officiels de Québec 1534-1984, nous présente ses photographies.)

13h15 à 14h00 — Scène Place Québec: Animation jeunesse et adulte — "La déconfiture du Dr Croche". (Gilbert Dupuis, auteur, comédien et animateur d'ateliers d'écriture animera cet atelier, avec la participation des visiteurs du Salon.)

13h15 à 14h30 — Repos-Vision, Radio-Québec: Atelier — "Ecriture cinématographique de science-fiction" (Animation jeunesse). Thème: Les étapes préliminaires du tournage des 3 films sur la science-fiction et leur projection.

14h00 à 16h00 — Scène salle des congrès: Emission spéciale à la télévision de Radio-Québec, région 03.

14h30 à 15h30 — Scène Place Québec: Atelier — "Bandes dessinées". (Animation jeunesse) "La science-fiction de la bande dessinée". Invités: Jean-Claude Mézières, dessinateur de b.d. (France), Editions Dargaud.

15h00 à 16h00 — Repos-Vision, Radio-Québec: "Profession écrivain" — Films à voir sur des écrivains à lire, un tableau vivant du Québec et du Canada français.

15h00 à 16h00 — Repos-Vision, Radio-Québec: A l'aire de Repos-Vision, la télévision française au Québec TVFQ-99 présente une série d'émissions de télévision en différé animée par Bernard Pivot — "Apostrophe".

15h30 à 21h30 — Petit hall, stand des Editions Instantanées: Informatique au salon: une réalisation des "Editions Instantanées".

16h00 à 16h30 — Scène Place Québec: Remise des prix aux lauréats du grand "Concours de la bande dessinée". (Une collaboration du journal LE SOLEIL "Crayons de Soleil" et CFCM-TV "Info-Jeunesse".)

16h00 à 17h00 — Scène salle des congrès: Table ronde: "Lire, c'est partir un peu". Contenu: — La poésie est-elle une ouverture sur le monde ou un repli sur soi? — L'objet de la poésie est-il social ou individuel? — Pourquoi lit-on la poésie? — La poésie est-elle un instrument de libération ou d'asservissement?

16h00 à 16h30 — Repos-Vision, Radio-Québec: Projection documentaire sur la vie de Johann Wolfgang Van Goethe. (Une présentation du Centre culturel allemand, Institut Goethe.)

16h30 à 19h00 — Repos-Vision, Radio-Québec: "Profession écrivain" — Films à voir sur des écrivains à lire, un tableau vivant du Québec et du Canada français. Emi-

le Nelligan, Gaston Miron, Gatien Lapointe, Marie Uguay.

17h00 — Scène salle des congrès: Lancement — "L'Acadie avec les yeux du coeur" — par Georgette Lacroix, auteur.

17h15 — Scène salle des congrès: Lancement — "Prix du Troisième Age (Les Editions Libre Expression). M. Jean-Paul Cofsky (lauréat du Prix littéraire du Troisième Age 1984).

17h45 — Scène salle des congrès: Lancement — "Le retour de l'oiseau bleu" en anglais par les "Editions Auto-Correct-Art".

18h00 — Scène salle des congrès: Lancement collectif d'ouvrages publiés dans le cadre du programme de coédition du CEGC avec le secteur privé, sous la présidence d'honneur de l'honorable Charles Lapointe, ministre des Approvisionnement et Services Canada et ministre responsable du Centre d'édition du gouvernement du Canada.

18h00 à 21h00 — Petit hall, stand des Editions Instantanées: Informatique au Salon: réalisation des "Editions Instantanées".

19h00 — Scène salle des congrès: Présentation du prix "Octave-Crémazie". "La relève de la poésie québécoise". Une présentation du Salon international du livre de Québec avec la collaboration de CHIK-FM 99. Remise du prix "Octave-Crémazie" et des bourses aux trois finalistes du concours.

JEUDI, 3 MAI

12h00 — Hilton International Québec (37). Déjeuner au Hilton International Québec à l'occasion du 50e anniversaire de la Chambre de commerce belge du Canada. Conférencier invité: M. Jacques De Decker, romancier, journaliste belge et animateur à la télévision belge.

13h00 à 15h30 — Petit Hall (24) Stand des Editions Instantanées. Atelier "Contes d'enfants" avec micros-ordinateurs. (Les enfants sont invités à venir explorer les micros-ordinateurs comme outil de création littéraire avec l'assistance des ordinateurs). Animé par Nicole Duchesneau, animatrice en création informatique aux Editions Instantanées.

13h00 à 14h00 — Salon Alley (28). Atelier de photographies. Thème "Les grands voiliers".

13h15 à 14h00 — Scène Place Québec. Atelier: "Les Papinachois" (Animation jeunesse) "Les Amérindiens". Michel Noël, auteur des "Papinachois" raconte fidèlement les principales étapes d'un cycle de vie annuel des Algonquins.

13h15 à 14h30 — Repos-Vision Radio-Québec. Atelier de science-fiction (Animation jeunesse). Thème: création des effets spéciaux pour le film "Jackie vous aime". Projection de 3 films sur la science-fiction: "Jackie vous aime" de Jean Poirier et Jean-Pierre April; "La terreur crampante" de Marie Giguère et Benoit Simard; "L'incroyable virus" de Marie Giguère et Colette Coulombe.

14h00 — Salon Cauchon (30). Séminaire. Conseil de la langue française (L'avenir du français au Québec).

14h30 à 15h30 — Scène Place Québec (21). Atelier "bandes dessinées" (Animation jeunesse). "L'humour de la bande dessinée".

Invités: Kino, dessinateur de b.d. (France) (Editions Glénat; Roba, dessinateur de b.d. (Belgique) (Editions Granger-Dupuis); François Craenhals, dessinateur de b.d. (Belgique) (Editions Casterman); Serge Gaboury, dessinateur de b.d. (Québec) (Editions Croc).

14h30 à 17h00 — Repos-Vision Radio-Québec (22) Repos-Vision — Radio-Québec "Profession écrivain", films à voir sur des écrivains à lire, un tableau vivant du Québec et du Canada français. A l'aire de Repos-Vision, la télévision française au Québec TVFQ-99 présente une série d'émissions de télévision en différé animée par Bernard Pivot "Apostrophe".

15h30 à 16h30 — Salon Langevin (29). Table-ronde: Eveil religieux des tout-petits: "Libération ou aliénéation?". Invités: Denise Lamarche, auteur de "Papa, maman, dis-moi...". Un psychologue et deux couples de parents.

15h30 à 18h00 — Petit Hall (24) Stand des Editions Instantanées. Informatique au salon: Réalisation des Editions Instantanées.

17h00 à 18h00 — Repos-Vision Radio-Québec (22). Repos-Vision, de la série de spectacles télédiffusés à Radio-Québec "Monique Leyrac chante Félix".

17h00 — Scène Salle des Congrès (20). Lancement, 12 essais sur "Le français au Québec" par le Conseil de la langue française (ministère des Communications du Québec).

17h15 — Scène Salle des Congrès (20). Lancement collectif (Les Editions Fidès).

17h30 à 18h00 — Scène Salle des Congrès (20). Enregistrement de l'émission de télévision "Télé-Service" en direct du Salon, une présentation de Radio-Québec.

18h00 à 21h30 — Petit Hall (24) Stand des Editions Instantanées. Informatique au salon: Une réalisation des "Editions Instantanées".

18h30 à 19h00 — Scène Salle des Congrès (20). Emission de télévision "Télé-Service" en direct du salon — Radio-Québec.

19h00 à 20h00 — Scène Salle des Congrès (20) Table-ronde: "L'Ordinateur à notre service... Pourquoi pas?" Animateur: Roland Hurtubise, auteur de plusieurs volumes de la collection informatique ARC. Invités: Danielle Shaw, orthopédagogue, co-auteur de "L'Ordinateur approuvé"; François Picard, journaliste au magazine Québec-Science et co-auteur de "L'Ordinateur approuvé"; Yves Leclerc, journaliste et auteur du volume "L'Homme informatisé"; Frédéric Tristan, auteur et Lauréat du Prix Goncourt 83; Marie-Michelle Boulet, conseillère en systématisation et auteure d'un livre sur l'informatique: "Introduction au langage basique, niveau 1".

19h00 à 20h00 — Scène Place Québec (21). CKRL-MF: "Les passeurs de l'anonyme en sortie". (Emission de radio en direct du salon avec la participation d'écrivains québécois et étrangers).

19h00 à 21h30 — Repos-Vision Radio-Québec (22). Repos-Vision — Radio-Québec "Profession écrivain". Films à voir sur des écrivains à lire, un tableau vivant du Québec et du Canada français. A l'aire de Repos-Vision, la télévision française au Québec TVFQ-99 présente

L'histoire du manuel d'histoire

Exposition
d'une précieuse collection
de manuels d'histoire anciens
et de documents
ayant servi à l'enseignement

Au stand
du ministère de l'Éducation
Salon du livre de Québec
1^{er} au 6 mai

Québec

Une bonne
planche
à voile
pour
presque
rien!
Parce que...
**MOI, JE LIS
LE SOLEIL
TOUS LES
JOURS!**
abonnement:
647.3333

AUX ÉDITIONS DU VERMILLON

203, avenue Clemow, Ottawa (Ontario) K1S 2B3

NOUVEAUTÉS

Louise de gonzague Pelletier
Dombres (poème)
Chant âpre et envoûtant d'une
terre souffrante.
Dessins de Jean Bernèche
64 pages, 5 \$

Maurice Vittoz et Mike Henderson
Franglitude
Guide de Franglotun
57 caricatures du Français et de
l'Anglais. Préface bilingue de
Jacques Flamand
Le cadeau idéal!
72 pages, couverture plastifiée,
5 \$

Bagriana Bélanger et
Irène Thériault-Beaudin
*Ma voix seule entend
ta voix, poèmes illustrés*
Deux femmes, deux voix, un
premier recueil.
64 pages, 6 \$

RAPPEL

Nasse et feu, poèmes, de Jacques Flamand
Érotique et mystique, appel de tendresse.
128 pages, 6 \$

*Écrire et traduire. Sur la voie de la
création*, de Jacques Flamand. Préface de
Jean Darbelnet. Ouvrage fondamental. Déjà
un classique.
150 pages, 12 \$

Les Éditions du Vermillon, 203 avenue Clemow, Ottawa (Ontario) K1S 2B3
Des éditions de qualité Dans toutes les librairies



VOLKSWAGEN BLUES

de Jacques Poulin

Un homme de quarante ans parti à la recherche de son frère disparu depuis des années; une jeune femme avec son chat, recueillis sur la route. Le voyage à bord du vieux minibus Volkswagen, qui les mènera



de la baie de Gaspé à la baie de San Francisco...

Chacun se retrouvera dans ce superbe roman, et gardera longtemps la nostalgie du VOLKSWAGEN BLUES.

Un superbe roman
fait de tendresse
et d'émotion...
un événement littéraire
À lire absolument!

VENEZ RENCONTRER L'AUTEUR AU KIOSQUE DE QUÉBEC/AMÉRIQUE
LE 5 ET LE 6 MAI À 14 HEURES AU STAND 563.

nal du livre de Québec

une série d'émissions de télévision en différé animée par Bernard Pivot "Apostrophe".

20h00 à 20h15 — Scène Place Québec (21). Lancement "La maison de la page qui tourne". Présenté par l'Institut Plein air québécois.

20h30 à 21h00 — Scène Salle des Congrès (20). Enregistrement de l'émission de télévision: "Télé-Service", Radio-Québec.

VENREDI

13h00 à 15h30 — Petit Hall (24) Stand des Editions Instantanées: Atelier — "Contes d'enfants" avec micros-ordinateurs.

13h00 à 14h00 — Salon Aléyn (28): Atelier de photographies — thème "Les grands voiliers".

13h15 — Scène salle des congrès (20): Animation jeunesse — Récital de poésie — Hommage à Georgette Lacroix.

13h15 à 14h15 — Scène Place Québec (21): Atelier: "Les Papinachois" (Animation jeunesse). "Les Amérindiens" Michel Noël, auteur des "Papinachois" raconte fidèlement les principales étapes d'un cycle de vie annuel des Algonquins.

13h15 à 14h15 — Repos-Vision Radio-Québec (22): Atelier "Science-fiction" - (Animation jeunesse). Thème: "Comment construire un extra-terrestre convaincant et un vaisseau spatial gigantesque?"

14h30 à 15h30 — Scène Place Québec (21): Atelier: "Bandes dessinées" (Animation jeunesse). "Le deuxième souffle de la bande dessinée au Québec". Invités: Jacques Hurtubise, dessinateur de b.d. (Editions Croc et Titanic). Serge Gaboury, dessinateur de b.d. (Editions Croc). Réal Godbout, dessinateur de b.d. (Editions Titanic).

14h30 à 17h00 — Repos-Vision Radio-Québec (22): "Profession écrivain" — Films à voir sur des écrivains à lire, un tableau vivant du Québec et du Canada français. A l'aire de Repos-Vision, la télévision française au Québec TVFQ-99 présente une série d'émissions de télévision en différé, animée par Bernard Pivot — "Apostrophe".

14h30 — Scène salle des congrès (20): Une émission spéciale pour la télévision sera enregistrée avec une équipe en provenance de la Belgique, en collaboration également avec Radio-Québec.

15h30 à 18h00 — Petit Hall (24) Stand des Editions Instantanées: Informatique au salon: une réalisation des Editions Instantanées.

17h00 à 18h00 — Repos-Vision Radio-Québec (22): De la série de spectacles télédiffusés à Radio-Québec "Raoul Duguay — chanteur de pomme".

17h00 — Scène salle des Congrès (20): Remise du prix "Edmond-de-Nevers". L'Institut québécois de recherche sur la culture procédera à la cérémonie officielle de remise du prix "Edmond-de-Nevers" 1983 à la gagnante Mme Hélène Lafrance de l'université de Sherbrooke pour sa thèse: "Yves Thériault ou la transgression des codes de l'institution littéraire québécoise", sous la présidence de M. Fernand Dumont, président de l'Institut.

17h15 — Scène Place Québec (21): Lancement — "Les Editions Apostrophe". Micheline Carrier lance: "Doit-on pendre Jocaste" et "La danse macabre".

17h30 — Salon Cauchon (30): Lancement — "Société d'histoire du Québec". Guide historique du Québec (Entre mer et monde). Auteur: Yves Tessier.

18h00 à 21h30 — Repos-Vision Radio-Québec (22): "Profession Ecrivain" — films à voir sur des écrivains à lire, un tableau vivant du Québec et du Canada français. A l'aire de Repos-Vision, la télévision française au Québec TVFQ-99 présente une série d'émissions de télévision en différé animée par Bernard Pivot — "Apostrophe".

18h30 à 20h30 — Scène salle des Congrès (20): Enregistrement d'une émission littéraire d'une durée de 60 minutes pour la télévision sera enregistrée pour ensuite être retransmise le soir même à 21h30 sur les ondes du réseau de Radio-Québec. Plusieurs écrivains participeront à cette émission. Animée par Roger Lemelin, écrivain. Invités: Roch Carrier, écrivain et président du Salon du livre de Montréal; Christine Brouillet, "Prix Robert-Cliche 82" et autres...

19h00 à 20h00 — Scène Place Québec (21): CKRL-MF "Les passeurs de l'anonyme en sortie" (Emission de radio en direct du salon avec la participation d'écrivains québécois et étrangers).

19h30 — Repos-Vision Radio-Québec (22): Projection d'un documentaire sur le fleuve St-Laurent, réalisé par Radio-Québec région 03. Projection du dernier film de Richard Lavoie, cinéaste, réalisateur et producteur "L'Odyssée de la Marie-Clarisse".

20h00 à 21h00 — Scène Place Québec (21): Atelier — "Bandes dessinées" (Animation jeunesse et adulte). "Le deuxième souffle de la bande dessinée au Québec".

20h30 à 21h30 — Scène salle des congrès (20): A la rencontre des auteurs du "Nouvel Age". Sylvie Ledoux, journaliste et commentatrice à la radio invite Denise Roussel, écrivain, à nous parler de son expérience, de son cheminement, des faits marquants de sa vie, de sa philosophie, de sa façon de vivre son quotidien et sa conception du "Nouvel Age".

SAMEDI, 5 MAI

13h00 à 15h30 — Petit hall, stand des Editions Instantanées: Atelier — "Contes d'enfants" avec micros-ordinateurs.

13h00 à 14h00 — Scène Place Québec: Animation jeunesse et adulte — "La déconfiture du Docteur Croche" (Gilbert Dupuis, auteur, comédien et animateur d'ateliers d'écriture animera cet atelier, avec la participation des visiteurs du salon).

13h00 à 15h00 — Salon Cauchon: Atelier "Bandes dessinées" (Animation jeunesse). La grande rencontre des dessinateurs de la bande dessinée. "Le cinéma, la bande dessinée, à l'ère de l'ordinateur." Invités: KINO, dessinateur de b.d. (France) (Editions Glénat). ROBA, dessinateur de b.d. (Belgique) (Editions Granger-Dupuis).

13h00 à 15h00 — Salon Cauchon: Atelier "Bandes dessinées" (suite), invités: François Craenhals, dessinateur de b.d. (Belgique) (Editions Casterman). Jacques Hurtubise, dessinateur de b.d. (Québec

(Editions Croc et Titanic). Serge Gaboury, dessinateur de b.d. (Québec) (Editions Croc). Réal Godbout, dessinateur de b.d. (Québec) (Editions Croc et Titanic). Guy Bados, dessinateur de b.d. (Québec) (Editions Croc et Titanic). Jean Domas, dessinateur de b.d. (Québec). Electrozz et Bozz, auteurs de b.d. (Québec). Pierre Larouche, auteur de b.d. Alias "Prouche" (Editions Granger).

13h00 à 14h00 — Salon Aléyn: Atelier de photographies — Thème "Les grands voiliers".

13h00 à 15h00 — Repos-Vision, Radio-Québec (22): "Profession écrivain" — Films à voir sur des écrivains à lire, un tableau vivant du Québec et du Canada français. A l'aire de Repos-Vision, la télévision française au Québec TVFQ-99 présente une série d'émissions de télévision en différé animée par Bernard Pivot — "Apostrophe".

14h00 — Scène salle des congrès: Remise des prix du grand concours "Croc" — "Les Couilles d'Or, d'Argent et de Bronze".

14h30 — Scène salle des congrès: Colloque — "Les femmes écrivains par amour ou par ambition?" Animatrice: Hélène Biron.

15h00 à 17h00 — Salon Aléyn: Table ronde: "Situation de la poésie internationale", organisée par les Editions Intervention — animée par Richard Martel des Editions Intervention. Invités: Julien Blaine (France), Adriano Spatola (Italie), ainsi que plusieurs autres poètes québécois et étrangers qui participeront à cette table ronde.

15h00 à 16h00 — Repos-Vision, Radio-Québec: De la série de spectacles télédiffusés à Radio-Québec. Spectacle de Michel Rivard, Louise Forestier et Marie-Michèle Desrosiers.

15h30 à 18h00 — Petit hall, stand des Editions Instantanées: Informatique au salon: une réalisation des Editions Instantanées.

16h00 à 16h30 — Scène salle des congrès: Rencontre avec Jacques Labrecque, auteur. Présentation de la Géographie sonore du Québec.

17h00 — Sur le podium, scène salle des congrès: Lancement — "Histoire de la littérature académique" (Marguerite Maillet, Edi-

tions d'Acadie).

17h00 — Repos-Vision, Radio-Québec: Projection d'un documentaire sur le fleuve Saint-Laurent, réalisé par Radio-Québec, région 03. Projection du dernier film de Richard Lavoie, cinéaste, réalisateur et producteur "L'Odyssée de la Marie-Clarisse".

17h15 — Scène salle des congrès: Lancement de Cécile Cloutier — Les Editions St-Germain des Prés à Paris. "Près" (poésie).

18h00 à 21h00 — Petit hall, stand des Editions Instantanées: Informatique au salon: une réalisation des Editions Instantanées.

18h30 — Scène salle des congrès: Rencontre avec le (la) lauréat(e) du prix "Robert-Cliche" 1984. Entrevue réalisée par Hélène Biron.

19h00 — Scène salle des congrès: Lancement collectif par Les Presses de l'université du Québec — Cinq volumes par des auteurs différents.

19h00 à 21h00 — Repos-Vision, Radio-Québec: "Profession écrivain" — Films à voir sur des écrivains à lire, un tableau vivant du Québec et du Canada français. A l'aire de Repos-Vision, la télévision française au Québec TVFQ-99 présente une série d'émissions de télévision en différé animée par Bernard Pivot — "Apostrophe".

19h30 — Scène salle des congrès: A la rencontre des auteurs du "Nouvel Age". Sylvie Ledoux, journaliste et commentatrice à la radio invite Robert Blondin, auteur du livre "Le bonheur possible" à nous parler de son expérience, de son cheminement, des faits marquants de sa vie, de sa philosophie, de sa façon de vivre, son quotidien et sa conception du "Nouvel Age".

DIMANCHE

12h30 à 15h30 — Salon Cauchon: Atelier — "Science-fiction" (Animation jeunesse et adulte).

Spécialité d'une écriture "cinématographique" de science-fiction. Les exigences littéraires et commerciales du travail de scénarisation. L'adaptation cinématographique: mariage de raison ou trahison. Parmi les invités, notons la présence de: Richard Coulombe, concepteur costumes et effets spéciaux. Richard Morneau, illustrateur et concepteur de créatures et monstres. Jean-Pierre Aré, écrivain de science-fiction. Marc Sévigny, écrivain de science-fiction. Elizabeth Vonarburg, écrivain, "lauréat du grand prix de science-fiction française 82".

12h30 à 14h00 — Repos-vision Radio-Québec: "Profession écrivain" — Films à voir sur des écrivains à lire, un tableau vivant du Québec et du Canada français. A l'aire de Repos-vision, la télévision française au Québec TVFQ99 présente une série d'émissions de télévision en différé animée par Bernard Pivot — "Apostrophe".

13h00 à 15h30 — Petit hall, stand des Editions Instantanées: Atelier — "Contes d'enfants" avec micros-ordinateurs.

13h00 à 14h00 — Salle Aléyn: Atelier de photographies — Thème "Les Grands Voiliers".

13h00 à 14h00 — Scène salle des congrès: Le réseau national de Radio-Canada réalisera une émission spéciale sur "Le bonheur" animée par Robert Blondin de la maison Sogidés, auteur du livre "Le bonheur possible". M. Blondin offre

aux visiteurs la possibilité de participer à un débat public en compagnie de personnalités que le problème sensibilise de façon particulière.

13h00 à 14h00 — Scène Place Québec: CKRL-FM: "Les passants de l'anonyme en sortie". Emission de radio en direct du salon avec la participation d'écrivains québécois et étrangers.

15h00 à 16h00 — Scène Place Québec: Atelier: "La déconfiture du docteur Croche" (Animation jeunesse et adulte). Gilbert Dupuis, auteur, comédien et animateur d'ateliers d'écriture, animera cet atelier, avec la participation des visiteurs du salon.

15h00 à 17h30 — Repos-vision Radio-Québec: Projection d'un documentaire sur le fleuve Saint-Laurent réalisée par Radio-Québec, région 03. Projection du dernier film de Richard Lavoie, cinéaste, réalisateur et producteur, "L'Odyssée de la Marie-Clarisse". Une collaboration spéciale de l'Office national du film.

15h30 à 17h00 — Petit hall, stand des Editions Instantanées: Informatique au salon: une réalisation des Editions Instantanées.

16h30 — Scène salle des congrès: Rencontre avec le (la) lauréat(e) du prix "Robert-Cliche" 1984. Entrevue réalisée par Hélène Biron.

18h00 — Fermeture du Salon international du livre de Québec.

Mon aspirateur, je l'ai payé moins cher parce que **MOI, JE LIS LE SOLEIL TOUS LES JOURS!**

abonnement: **647-3333**

Éditions Naaman
C.P. 697
SHERBROOKE (Québec)
J1H 5K5
Tél.: (819) 563-1117

NOUVEAUTÉS (mars-avril 1984)

1. Les Chants intérieurs, poèmes d'autrefois et d'aujourd'hui, par Antoine Karame (Montréal) ISBN 2-89040-286-X, 96p. 6,00\$
2. Les Techniques picturales chez Malraux: interrogation et métamorphose, par Paul Raymond Côté (Montréal) Illustrations. ISBN 2-89040-288-6, 164p. 18,00\$
3. Relations politiques franco-britanniques (1947-1958) — Étude du comportement d'une alliance, par Serge Bernier (Ottawa). Préface de Fernand L'Huillier. ISBN 2-89040-289-4, 288p. 25,00\$
4. La Ballade du poète, poèmes et réflexions, par Yves Pelletier (Montréal). ISBN 2-89040-284-3, 64p. Naaman Diff. 4,00\$
5. Djebel Cocagne, journal d'un retour aux sources d'ouest, par Alain Lebeau (Boulogne). Préface de Michel-François Lavoie. Présentation par Nelly Garnier. ISBN 2-89040-283-5, 120p. 8,00\$
6. Windigo, légende indienne, par Paul Doyon (Saint-Georges-de-Champlain). ISBN 2-89040-287-8, 56p. 4,00\$
7. "L'Enfant noir" de Camara Leye: sous le signe de l'éternel retour, par Jacques Bourgeois (Iowa City). ISBN 2-89040-291-6, 84p. 12,00\$
8. Voyages imprévisibles, cinq nouvelles et trois contes de Noël, par Manon Hubert (Grans). Préface de Suzanne Paradis. Postface de Simone Collet et présentation par Henri-Dominique Paratte. ISBN 2-89040-292-4, 112p. 6,00\$
9. Les Romanciers français et le Canada (1842-1981). Anthologie. Introduction, choix et notes par Paulette Collet (Toronto). Concours de l'ACCT. ISBN 2-89040-298-3, 168p. 15,00\$
10. Malagasy Customs and Proverbs, by Jean-Paul Koening (Greensboro). Illustrations. ISBN 2-89040-280-0, 56p. 8,00\$
11. Mon ami Pierrot, poèmes pour enfants, par Jean-Yves Roy (Saint-Nicolas, Lévis). Dessins par Marie-Laberge (Québec). ISBN 2-89040-293-2, 64p. 4,00\$

Envoi, sur demande, du catalogue général: Auteurs de langue française.

Au Salon International du Livre de Québec

IRIS DIFFUSION INC.
Stand # 125 vous présente

COLLECTION L'UNIVERS DE LA BIBLE
d'André Chouraqui

JE DANSERAI POUR TOI
de Mireille Nègre
Témoignage d'une femme qui se bat pour dire sa foi en dansant

LA NORMANDIE EN FLAMMES
Journal de guerre de Gérard Leroux
Normands et Canadiens dans la bataille de 1944 de Jacques Henry

6596, boul. St-Laurent, Montréal H2S 3C5 • Tél.: 495-1529

MARYSE
de Francine Noël
12^e mille




La critique est unanime: le meilleur roman de l'année!

Venez rencontrer Francine Noël, l'auteur du best-seller de l'année, aux stands 505-506 de VLB ÉDITEUR, au Salon international du livre de Québec, les jeudi et vendredi prochains (3-4 mai).

MARYSE, le livre qu'il faut lire pour passer des vacances pas-bêtes!
426 pages - 16,95\$

VALERIAN
enfin de retour!



VALERIAN agent spatio-temporel

LES SPECTRES D'INVERLOCH



GRAND PRIX Angoulême '84

MÉZIÈRES sera présent à Québec du 1^{er} au 4 mai 1984

DISTRIBUTION EXCLUSIVE POUR LE CANADA **gp presse-import** LEO BRUNELLE INC.
307, BENJAMIN-HUDON, VILLE ST-LAURENT, Q.U.B. TEL. (514) 336-3333

"NOUVEAUTE"

YOKO dans son 14^e album doit affronter le rayon de la mort "Le feu de Wotan".

YOKO TSUNO: HÉROÏNE DES TEMPS NOUVEAUX



yoko tsuno

La plus sophistiquée des héroïnes ou le charme discret de l'électronique

14 ALBUMS CARTONNES


1. Le trio de l'étrange
2. L'orgue du diable
3. La forge de Vulcan
4. Aventures électroniques
5. Message pour l'éternité
6. Les 3 soleils de Vinea
7. La frontière de la vie
8. Les titans
9. La fille du vent
10. La lumière d'Ixo
11. La spirale du temps
12. La proie et l'ombre
13. Les archanges de Vinea
14. Le feu de Wotan

6,95\$ EN VENTE PARTOUT

UNE BANDE DESSINÉE DUPUIS Par Roger Leloup

Granger DISTRIBUTION EXCLUSIVE 210, boul. Crémazie ouest Montréal, Québec H2P 2S4 Tél. (514) 389-3561

Don Juan aujourd'hui, qui sera-t-il? Une femme, répond Nicole Avril.



Nicole Avril

Jeanne

A mener sans relâche un combat contre la mort (elle pratique la chirurgie cardiaque), Jeanne — son héroïne — a appris à jouir d'une existence qu'elle sait toujours menacée, toujours périssable.

éditions flammarion

en vente dans toute bonne librairie 14,95\$

Nicole Avril sera présente au Salon du livre de Québec, du 2 au 5 mai, aux stands Flammarion

CAHIER SPÉCIAL

Comment naviguer à travers les livres "mer et monde"

Comment guider votre barque, sur cet océan de livres portant de près ou de loin sur les voiliers et les fêtes du 450e anniversaire, au Salon international du livre de Québec? Car ce troisième salon, qui affiche sous un immense voilier sa devise "Lire, c'est partir un peu", regorgera de bouquins de circonstance. Pour vous dégager un peu de l'embaras du choix, voici quelques indications utiles...

Pour vous mettre dans le bain, commencez par visiter l'exposition "Le vent dans les voiles", organisée par le salon, en collaboration avec la Bibliothèque municipale et les Éditions Granger. Vous y trouverez les plus récentes parutions en rapport avec l'anniversaire de la découverte du Canada, ainsi que les oeuvres consacrées à la mer, aux bateaux et à la voile, mais aussi une exposition de tableaux laminés et de cadres de la collection du photographe Jo Gauthier, celui-là même qui a réalisé les posters officiels de Québec 1534-1984. Donc, une nourriture pour l'oeil et pour l'esprit.

Dans les stands

Cette expo est évidemment le principal événement "marin" du salon, mais celui-ci servira aussi à aiguiser votre curiosité, vous incitant à rechercher d'autres ouvrages dans les stands des éditeurs, portant sur la mer, les bateaux, le voyage de Jacques Cartier, l'Amérique de 1534 et celle de 1984, etc. Effectivement, plusieurs éditeurs de Québec et de France ont des trésors, anciens ou nouveaux, pour souligner ce 450e anniversaire de la découverte du Canada.

Du côté québécois, les Éditions de l'Homme offrent "Les cathédrales de la mer", de Marie-Josée Ouellette et Antonio Freire, qui seront tous deux sur place pour des séances de signature. Cet ouvrage

par Régis TREMBLAY

présente d'une part les illustrations des plus grands voiliers de l'histoire, et d'autre part le journal de bord du navire-école Johanna Ier, qui depuis quatre ans, enseigne la mer aux handicapés.

Les Éditions Quinze présentent "Les mémoires de J.E. Bernier", ce dernier des grands capitaines de la lignée des Cartier et d'Iberville. Son époque (1852-1934) est en même temps celle des derniers grands voiliers. Nous sommes dans le vif du sujet, avec ce passionnant journal de Joseph-Elzéar.

Deux nouveaux albums de luxe

Les Éditions Libre Expression, pour leur part, font un effort particulier en publiant deux luxueux

albums. Il y a d'abord "Le Saint-Laurent", du réputé couple de photographes Mia et Klaus, qui nous ont déjà donné des albums sur Québec et Montréal (qui seront également exposés au salon). Cette fois, ils ont refait le chemin de Cartier sur le fleuve, et nous en ramènent 140 splendides photographies couleur (voir les détails dans notre autre article). Mia et Klaus seront présents au salon, soulignons-le. Ce livre a été réalisé en collaboration avec le gouvernement québécois et les Éditions Art Global.

De plus, Libre Expression lancera dans les prochains jours un deuxième gros album illustré, "Le monde de Jacques Cartier", en association avec les Éditions Berger-Levrault, de France. Cette oeuvre collective d'historiens québécois (dont Jacques Lacoursière et Hélène-Andrée Bizier) et français présente à un large public, dans une série de 21 textes illustrés par 360 dessins, peintures et photos, un regard sur le monde à l'époque de Cartier, et en particulier la mystérieuse Amérique, sur les voyages du Breton et ce qui s'ensuit, sur la vie même de ce marin célèbre et méconnu. Un ouvrage magistral, un projet en route depuis 3 ans et qui arrive à bon port juste à temps.

Mentionnons encore, chez le même éditeur, "Ces hommes sauvages", une iconographie des Indiens au temps de Champlain, réalisée par François-Marc Gagnon, professeur en histoire de l'art à l'université de Montréal. Cet essai porte en fait sur le choc des deux mondes, l'europpéen et l'américain, suite aux découvertes de Cartier.

Chez Stanké, on lancera un amusant ouvrage de Robert Prévost, "Il y a toujours une première fois". Abondamment illustré, ce livre grand format recense toutes les premières qui ont eu lieu, dans tous les domaines, au Canada français, de 1534 à 1984.

Expo thématique

Par ailleurs, il ne faudra pas rater l'exposition thématique des Éditions du Seuil, de Minuit, la Découverte et Borel Express sur "Les Amériques d'hier et d'aujourd'hui". Cette manifestation se tiendra au kiosque de la revue "Nuits blanches" (Pantoute). Il s'agira du plus grand éventail de livres sur et autour du 450e anniversaire, puisqu'on pourra y trouver pas moins de 500 titres. Mentionnons "Voyages au Canada", par un certain Jacques Cartier: il s'agit bel et bien des

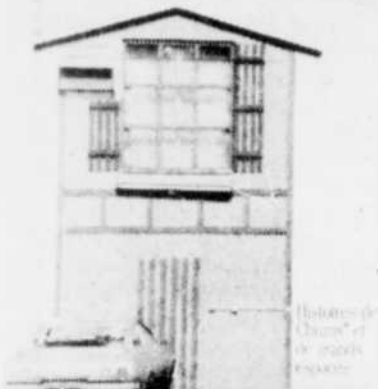
textes authentiques du découvreur. Il faudra voir aussi "Christophe Colomb et la découverte de l'Amérique", un essai tout à fait éloquent. Enfin, le Seuil en profite pour ressortir son fameux "Cours de navigation des Glénans", qui constitue LE livre de référence par excellence pour quiconque s'intéresse à ce sport que les Québécois découvrent par milliers, les fêtes de 1534-1984 aidant.

De plus, le même distributeur (Dimedia) présentera au salon le tout nouveau numéro de mai de la revue française "Autrement", qui porte entièrement sur le Québec, et auquel ont participé Natalie Pétrowski et Jean Giroux. Ce numéro spécial a été inspiré par le 450e anniversaire de la découverte du pays.

Au kiosque de France-Amérique, on pourra se procurer à prix réduit, pour la circonstance, un important ouvrage illustré sur la marine à voile du XVIe au XXe siècles. Il s'agit des "Grands voiliers", des Éditions Vilo, de Suisse.

Il est entendu que les livres précités ne représentent que la pointe de l'iceberg! A vous, maintenant, les plaisirs de la découverte!

les mémoires de J.E. Bernier



QUEBEC

IL Y A TOUJOURS UNE PREMIERE FOIS!



Mon aspirateur je l'ai payé moins cher... Parce que MOI, JE LIS LE SOLEIL, TOUS LES JOURS!

abonnement: 647-3333

LA LOUISIANE CRÉOLE littéraire, politique et sociale (2 tomes)



RÉGINALD HAMEL

Par le biais de textes inédits, l'auteur apporte des vues neuves sur la Louisiane créole, une des sociétés "françaises" les plus dynamiques en Amérique du Nord.

L.-S. Senghor a "inventé" le concept de francophonie. Une oeuvre comme celle de Réginald Hamel permet d'en comprendre la portée humanitaire et la richesse universelle.

ÉDITIONS LEMÉAC, 5111, av. Durocher, Outremont H2V 3X7. Commandes: 273-2841. Par la poste: 1,00\$ de frais de port. Cartes acceptées: Visa, Master Card

Chaque tome: 18,95\$

AUX PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

Vient de paraître

GUY BOUCHARD • CLAUDE-MARIE GAGNON
LOUISE MILOT • VINCENT NADEAU
MICHEL RENÉ • DENIS SAINT-JACQUES

LE PHÉNOMÈNE IXE-13

Un groupe de théoriciens de la littérature livre dans cet ouvrage les résultats d'une recherche consacrée à l'étude d'un des monuments de la littérature de masse au Québec: la série de romans en fascicules intitulée **les Aventures étranges de l'agent IXE-13, l'as des espions canadiens**. On y trouvera une description de ces 934 fascicules, totalisant quelque trente mille pages publiées entre 1947 et 1966, l'histoire de leur production et de leur consommation, une analyse des textes sur les plans narratologique, psychanalytique et sociologique... **386 pages, 16\$.**

Marcel MOUSSETTE

LE CHAUFFAGE DOMESTIQUE AU CANADA

Des origines à l'industrialisation

Tous les aspects du chauffage domestique, aussi bien la production du feu et les moyens de chauffage que leur influence sur le comportement humain, depuis les premiers contacts entre Amérindiens et Français jusqu'à la Confédération. En annexe: typologie des appareils de chauffage et répertoire des manufacturiers. Une étude d'envergure sur un des sujets les plus révélateurs de la culture matérielle chez nos ancêtres. **332 pages abondamment illustrées, 24\$.**

François ROUSSEAU

L'OEUVRE DE CHÈRE EN NOUVELLE-FRANCE

Le régime des malades de l'Hôtel-Dieu de Québec

La cuisine et le mangeur ont une histoire et cette histoire, dont la socio-économie, la physiologie et la culture nourrissent les racines, rejoint l'homme dans toutes ses dimensions. Ce livre en dégage les traits et nous montre que l'acte alimentaire, geste éminemment culturel, participe à la civilisation québécoise. **448 pages, 13,50\$.**

En vente chez votre libraire ou chez l'éditeur:

LES PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, C.P. 2447, QUÉBEC G1K 7R4

CES OUVRAGES SERONT EXPOSÉS AU STAND 105 DU SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC

une invitation toute spéciale

du quotidien

LE SOLEIL

présent au

Salon du Livre



du 1^{er} au 6 mai



RAOUL HUNTER

Caricaturiste au Soleil

Les 2, 3 et 4 mai, de 14 à 15 heures, Monsieur Hunter dessinera sur place la caricature qui sera publiée le lendemain dans Le Soleil. Il se fera un plaisir de répondre aux questions des visiteurs.

Le Soleil accueillera plusieurs auteur(e)s à son stand. Venez les rencontrer et vous procurer leurs livres. Ces écrivain(e)s se prêteront à des séances de signature sur place.



ALICE POZNANSKA-PARIZEAU

Auteure du roman "Côte des Neiges" présentement publié en feuilleton dans Le Soleil. Sur place le samedi 5 mai, de 13 à 14 heures.



LE/LA LAUREAT(E) DU PRIX ROBERT CLICHE

Sur place les 1^{er} et 4 mai, de 21h00 à 21h30; le 5 mai, 15h à 16h et 20h à 21h; le 6 mai, de 14 à 15h.



MONIQUE DUVAL

Journaliste au Soleil. Auteure du livre "Découvrir Québec", sur place le 2 mai, de 20h à 21h30; le 4 mai, de 15h à 18h; le 5 mai, de 14h à 15h.



PIERRE CHAMPAGNE

Journaliste au Soleil. Auteure du nouveau livre "Le guide des restaurants de Québec" qui sera lancé au Salon. Sur place les 2 et 3 mai, de 15 à 18 heures; le 4 mai, de 18 à 21 heures; le 5 mai, de 16 à 18 heures et le 6 mai, de 15 à 18 heures.



CLAUDE TESSIER

Journaliste au Soleil. Auteure du livre "Inukland", sur place les 2 et 3 mai de 18 à 20 heures.

Le libraire doit agir subtilement auprès du client

"La règle d'or, pour un libraire, c'est de ne pas faire pression auprès du client... mais il y a des trucs!"

Gilles Pellerin est le jeune "foreman" de la Librairie Pantoute, sur la rue Saint-Jean, dans le quartier latin. Une petite librairie de quartier, comme on en compte beaucoup en ville, mais avec ses particularités, ses spécialités comme on dit. Afin de savoir ce qu'est la vie d'un libraire et ses rapports avec le public, je suis allé l'interviewer dans son local joli, mais réduit. Et d'abord, quels sont ces trucs dont il parle?

"Justement parce que la librairie est petite, on voit bien ce qui s'y passe, et les contacts avec les clients en sont facilités, répond-il. Très souvent, une femme rentre en n'ayant pas trop l'air de savoir où se diriger. Elle nous dit: "Je ne sais pas ce que je veux... Je veux un bon livre!" Le truc, c'est de ne pas lui donner de conseils, mais de lui faire dire ce qu'elle cherche, en réalité. On lui donne ce qu'elle dit, et elle trouve nos "suggestions" extraordinaires. Et elle revient nous voir!"

La vente

Tout le monde y trouve donc

son profit. S'il est un point sur lequel le libraire peut se permettre de guider le client, c'est le prix à débours. Au lieu de forcer la vente de livres chers, Gilles Pellerin fait le contraire. Il me fournit ce simple exemple:

Régis TREMBLAY

"L'autre jour, un type m'a demandé le nouveau Arthur C. Clarke, "2010", la suite de "2001, l'Odyssée de l'espace". Comme il semblait trouver cette suite un peu dispendieuse, à \$14.95, je lui ai demandé s'il avait lu le premier bou-

quin. Il m'a dit non. Alors, comme il n'était pas certain d'aimer ça, je lui ai conseillé d'acheter l'édition poche de "2001", à \$3.50."

Par ailleurs, il arrive qu'un libraire pousse la vente sans le faire exprès, Gilles Pellerin me raconte qu'un soir de l'automne dernier, juste avant la fermeture, à 18h00, il se met à "s'obstiner" avec un confrère au sujet du dernier roman de Suzanne Jacob, "Laura Laur", en pleine librairie. Subito, trois clients sont allés chercher le bouquin sur la table et l'ont acheté!

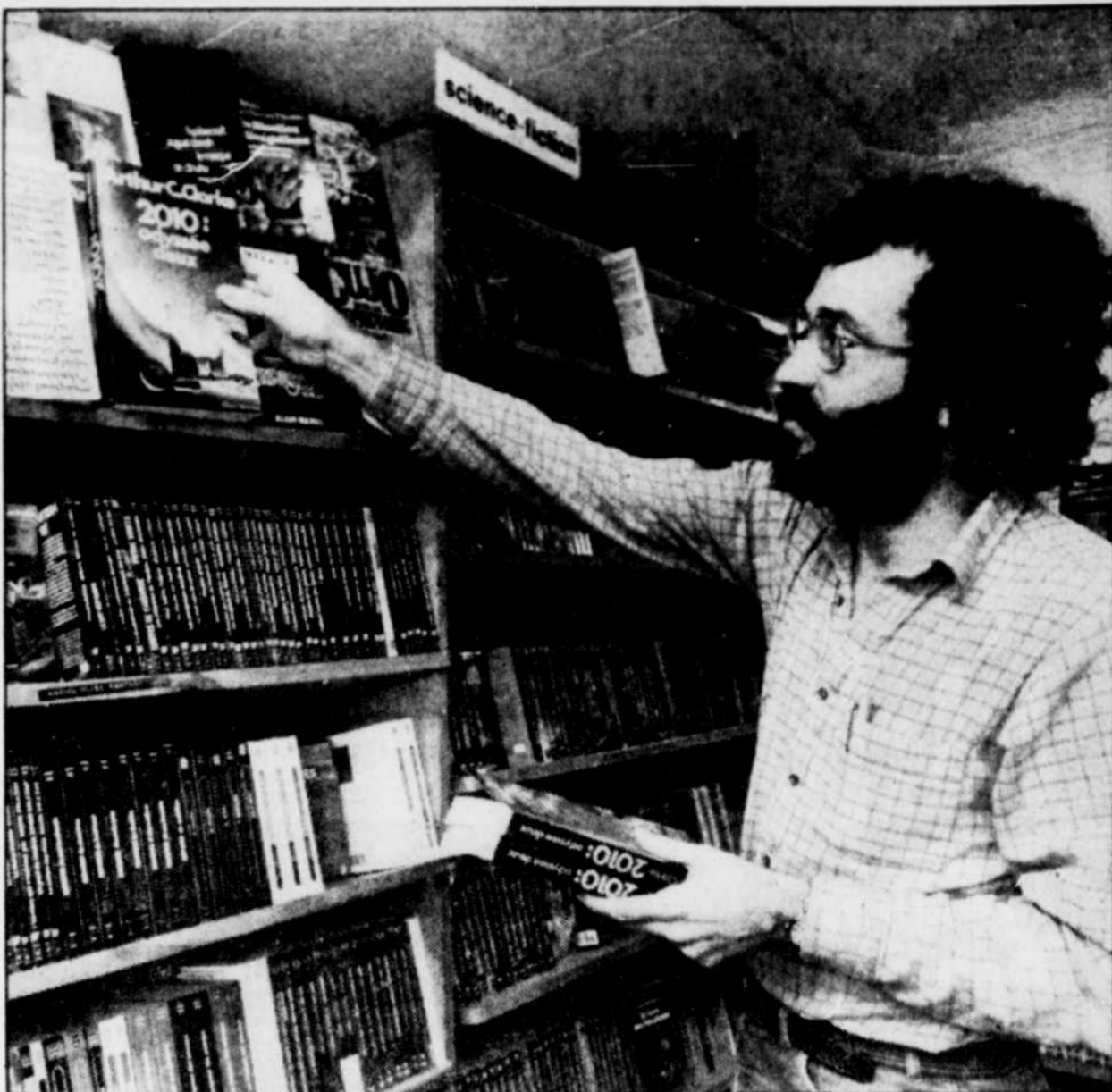
Il faut dire que Pellerin est un passionné de livres. Il n'est pas libraire surtout pour faire de l'argent, et ça tombe bien, car une petite librairie comme "Pantoute" n'est pas un pactole. Le cas de cette boutique est un peu spécial, puisqu'elle n'a ni patron, ni employés. Le groupe Pantoute, qui comprend également une maison d'édition (qui publie entre autres l'excellente revue littéraire "Nuits blanches") est une société de gestion réunissant 24 (petits!) actionnaires. C'est ainsi que les trois libraires sur le plancher sont eux-mêmes actionnaires.

Politique de prix

"Une petite librairie comme la nôtre ne peut présenter les nouveautés dans la majorité des domaines, et encore moins peut-elle prétendre conserver un fonds général, comme chez Garneau, reconnaît aisément Gilles Pellerin. Ne pouvant lutter efficacement contre les grosses librairies qui sont situées dans le même quartier, il nous faut nous tailler des spécialités, c'est une question de survie."

Les spécialités-maison, ce sont les oeuvres de science-fiction, les bandes dessinées et la littérature québécoise. On trouve beaucoup d'autres choses, il va sans dire, mais par contre, vous aurez de la difficulté à y dénicher des livres d'art à \$50.

"Pour notre clientèle, le seuil psychologique, au niveau des prix, c'est \$15.95. En comparaison, aux Editions françaises, pas loin d'ici, c'est \$2 de plus... Je me rappelle avoir mis un bon trois quarts d'heure pour vendre un seul exemplaire d'un livre à \$40 sur l'impressionnisme, alors qu'à La Boutique du livre, à Place Sainte-Foy, cela va de soi. Chacun sa spécialité!"



Gilles Pellerin, un libraire qui dépense son salaire à acheter des livres. "Le problème, c'est qu'un livre a une vie de plus en plus courte...", dit-il.

"Avant... j'étais déjà un rat de librairie" (Gilles Pellerin)

"Avant même d'être libraire, j'étais déjà un rat de librairie! Je raffolais des livres, au point où mon amie me reprochait de dépenser tout mon argent à acheter ces précieux objets!"

Depuis qu'il est libraire, la vie de Gilles Pellerin n'a pas tellement changé, au fond. Il se rappelle avec amusement l'époque où il partait pour Boston avec des valises... vides, pour les ramener pleines de bouquins. Mais sa passion est toujours la même, à la seule différence qu'il se trouve encore mieux placé pour l'assouvir.

"Je cours moins les librairies, d'accord, mais j'achète autant de livres, fait-il remarquer. Vous pensez bien, je vois tous les catalogues, je palpe les arrivages, et je me laisse tenter. Je dois parfois me répéter: "Arrête-toi, Gilles, pense à tes clients!"

Un vulgarisateur

N'allez surtout pas croire pour autant que Gilles Pellerin est un maniaque, un original, un élitiste! Il

ne rêve pas de garder tous les livres pour lui tout seul, rassurez-vous. Au contraire, il serait plutôt un vulgarisateur. Ses collaborations à la revue "Nuits blanches" et à l'émission radiophonique "Book club" démontrent chez lui un désir de communiquer sa passion.

S'il a pris en charge la librairie Pantoute, c'était entre autres pour l'arracher à ses petites manies, justement.

"Dans le temps, Pantoute avait trop l'allure d'un cénacle, dit-il. Cela ne me plaisait pas trop. On y venait pour discuter entre copains, assis dans des fauteuils, et les nouveaux clients étaient souvent regardés comme des intrus. D'ailleurs, il y avait bien moins de vrais clients que d'amateurs de bandes dessinées venus lire sur place, sans rien déboursier."

Expulsée de son petit coin de la rue Couillard par un incendie, il y a deux ans, Pantoute s'est relogée sur la rue Saint-Jean, dans un endroit plus commercial. Pellerin ne s'offusque pas de voir qu'un roman rose comme "37 1/2 AA", de Louise Leblanc, connaît des poussées de vente les samedis après-midi de beau temps, alors que les "quétaines" envahissent la rue Saint-Jean.

Le livre a une vie courte

"Nous pourrions bien nous installer sur la rue Ferland, et nous garderions nos clients les plus mordus, car ils nous retrouveraient même dans les catacombes; mais voyez-vous, je n'ai décidément pas l'esprit de cénacle", souligne Pellerin.

Cela ne l'empêche pas, cependant, de déplorer la disparition progressive des librairies de fonds, ces endroits où l'on ne retrouve pas uniquement les derniers best-sellers de tabagies.

"Le problème, c'est qu'un livre a une vie de plus en plus courte, explique-t-il. On peut lui prédire au mieux une existence de quatre et cinq mois, et puis c'est l'oubli, la poussière, les boules à mite. Un best-seller comme le "Désobéir", de Claude Charron, se vendit en diable pendant un petit mois, et ce fut la fin".

Les trucs qui rapportent

(R.T.) Pour attirer une clientèle de plus en plus volatile, le libraire déploie une série de tactiques, qui vont de la mise en valeur en vitrine, à la pyramide bien en évidence sur une table, en passant par la séance de signature.

que nous soyions l'une des plus petites librairies à Québec, nous avons été le plus gros vendeur de romans belges de la province!"

Il faut ajouter que pour appuyer cette vitrine belge, on avait garni les tables en conséquence. Car la table, c'est la clé du système.

Ça finit par bouger

"Là où les choses se passent vraiment, ce sont les tables, ajoute notre libraire. Un livre sur une table finit toujours par bouger, surtout si le libraire est en mesure d'assurer un contact personnel avec le client. Mais ce der-

nier élément n'est pas nécessaire. Souvent, la table fait tout, toute seule!"

Un autre truc assez magique, c'est le lancement assorti d'une séance de signature. Ce n'est pas pour rien que ce genre d'événement est de plus en plus fréquent. Une vraie épidémie.

"Les séances de signature, ça poigne, lance Gilles Pellerin. Récemment, le poète Guy Cloutier a fait son lancement ici, et malgré que la poésie se révèle habituellement invendable, son recueil s'est vendu comme pas un. L'essentiel réside dans la préparation d'un tel événement.

Bientôt, en librairie, un grand roman de

JACQUES FILLION



Une belle journée pour se pendre

Sous les apparences d'un quotidien banal et tragique, une histoire polyvalente à couper le souffle, à ouvrir les yeux sur notre humanité.

Du même auteur:

- Il est bien court le temps des cerises
- Pourquoi cracher sur la lune?
- Un an de sursis pour Timi

EN VENTE PARTOUT

ÉDITIONS LEMÉAC, 5111, av. Durocher, Outremont H2V 3X7
Commandes: 273-2841. Par la poste: 1,00\$ frais de port.
Cartes acceptées: Visa et Master Card.

ACCUEILLIR les Extra-Terrestres

créateurs de l'humanité en laboratoire

Le Mouvement Raëlien canadien sera présent au
XIII^e Salon international du livre de Québec
au Centre municipal des congrès
du 1^{er} au 6 mai 1984

Bienvenue à tous!



Martin Pelletier Victor Legendre

CONFERENCE-SPECTACLE

Thème: La paix et l'accueil des extra-terrestres

Lundi, 7 mai 1984 à 20 heures

INSTITUT CANADIEN

Conférencier: Victor Legendre

Participation musicale: Martin Pelletier

Entrée libre!

INVITATION

Dans le cadre du Salon international du livre de Québec les Presses de l'Université du Québec et Québec Science Éditeur vous invitent au lancement collectif de ces cinq (5) volumes Le 5 mai 1984 à 19 heures, sur la scène de la Salle des Congrès, Centre municipal des Congrès, Québec



LE CANCER: MALADIE DE LA VIE par Michel PAGÉ 1984, Québec Science Éditeur 184 pages, 16,95\$ ISBN 2-920073-09-5

L'histoire, la nature, les causes et les diverses formes de cancer sont autant de sujets traités dans cet ouvrage, dont l'objectif est d'informer du rôle actif que chacun peut jouer dans le dépistage, la prévention et la thérapie.

LES PARENTS ET LE STATUT CONFESSIONNEL AU QUÉBEC par Anita CARON avec la collaboration de Louise Dupuy-Walker, Céline Quesnel-Maheu et Michael Schliefer 1984, Presses de l'Université du Québec 208 pages, 12,95\$ ISBN 2-7605-0350-X

COMMENT ENSEIGNER LES CONCEPTS Vers un système de modèles d'enseignement par Rachel DESROSIERS-SABBATH 1984, Presses de l'Université du Québec 104 pages, 11,95\$ ISBN 2-7605-0349-6

Ces livres sont disponibles chez votre LIBRAIRE ou aux Presses de l'Université du Québec C.P. 250, Sillery, Québec tél.: 657-3551, poste 2860 G1T 2R1

LA FORMATION DES ESPACES RÉSIDENTIELS Le système de production de l'habitat urbain dans les années 70 au Québec par Gérard DIVAY et Marcel GAUDREAU 1984, Presses de l'Université du Québec INRS-Urbanisation 266 pages plus 4 hors-texte, 22,95\$ ISBN 2-7605-0351-8

UN SIÈCLE DE VIE HOSPITALIÈRE AU QUÉBEC Les Augustines et l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi par Normand PERRON 1984, Presses de l'Université du Québec Augustines de la Miséricorde de Jésus 466 pages, 29,95\$ ISBN 2-7605-0352-6

relations

Une revue où l'on commente

L'ACTUALITÉ AU-DELÀ DU QUOTIDIEN

Venez feuilleter notre 500^e numéro au stand 106

Éditions Naaman C.P. 697 Sherbrooke (Québec) J1H 5K5 Tél.: (819) 563-1117

Nous exposons au Salon international du livre de Québec du 1^{er} au 6 mai 1984 au stand 212

les nouveautés 1984 (20 titres), les collections "Jeunesse" et "Lectures brèves", des livres sur la francophonie internationale (surtout sur l'Afrique et sur les Antilles) et des auteurs de Québec et de la région: Diane Bégin, Jacques Blais, Sylvie Dollard, Claudine Deleuze (Baudoux), Michel Dufresne, Louis-René Dupuis, Cécile Gendron, Marthe B. Hoquet, Maurice Jacques, Edgar Jobin, Marie Laberge, Jeanne La France, Reine Malouin, Jean-Paul Mauranges, Titus Nguigain, Jean-Eric Parisien, Marcel Portait, Alix Renaud, Jean-Yves Roy, Michel Salmador, Lise Vekeman, Hubert Wallot.

BIENVENUE AU STAND 212

Prix en vigueur jusqu'au 12 mai 1984, ou jusqu'à épuisement des stocks.

20% de rabais
PRIX
Robert Cliche

Rabais de 20%
sur les "best sellers" annoncés

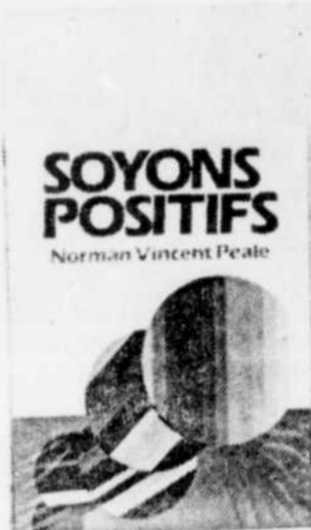


Guide illustré du jardinage au Canada
Sélection du Reader's Digest **23⁹⁵**
Rég. \$29.95

Serge Bruyère Rég. \$12.95... **10³⁵**



L'Australienne
par Nancy Cato
11¹⁵
Rég. \$13.95



Soyons positifs
Norman Vincent Peale
Rég. \$9.95... **7⁹⁵**



Les oiseaux se cachent pour mourir
Colleen McCullough
Rég. \$14.95... **11⁹⁵**



L'amour en héritage
Judith Krantz
Rég. \$14.95... **11⁹⁵**



L'histoire sans fin
Michael Ende
Rég. \$14.95... **11⁹⁵**



Un homme au dessert
Sonya Friedman
Rég. \$12.95... **10³⁵**



Zoe
Dirk Wittenborn
Rég. \$14.95... **11⁹⁵**

Rabais de 10%

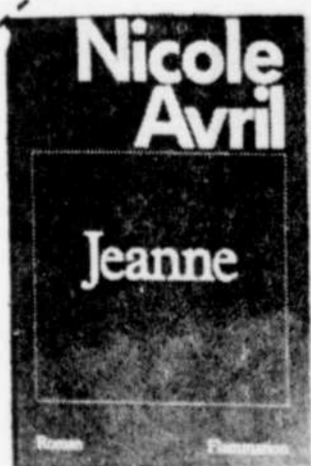
sur tous les livres du rayon de la papeterie



Sybille ou un monde simple
Yves Bougaran
Rég. \$12.95... **10³⁵**



Une femme coeur battant
Ruth Harris
Rég. \$14.95... **11⁹⁵**



Jeanne
Nicole Avril
Rég. \$14.95... **11⁹⁵**



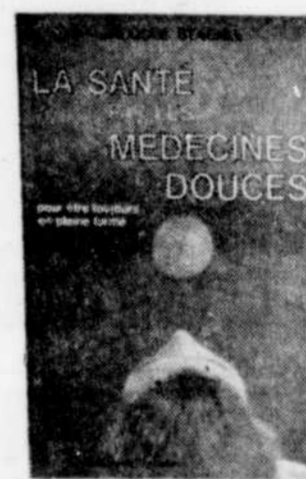
À la table
de Serge Bruyère
Rég. \$12.95... **10³⁵**



Rencontre d'été
Steve Tesich
Rég. \$13.95... **11¹⁵**



Le guide de la moto 84
Marc Lachapelle
Rég. \$12.95... **10³⁵**



"La santé"
par les médecines douces
par Jacques Staehle
Rég. \$14.95... **11⁹⁵**

Sélection de livres à très bas prix
Rayon 3 — Loisirs

Les mentions "Ord." ou "Était" de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Québec, Place Fleur de Lys; Sainte-Foy, Place Laurier; Lévis, Galeries Chagnon. Copyright Canada, 1984, Simpsons-Sears Limitée. Utilisez notre service de commandes téléphoniques. Québec: 529-9811.

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

QUINZAINÉ DU LIVRE